

## Resultó muerto el motorista porque le robaron el casco

Plymouth (Inglaterra), 11. — En Nochebuena alguien robó el casco de motorista de Samuel Horswell. Este manifestó a los amigos que tenía gran confianza en la utilidad de los cascos de motorista. Intentó comprar otro, pero las tiendas estaban cerradas, según se ha declarado hoy ante un juez de instrucción. Tres días después del robo, Horswell, desprovisto aun de casco, resbaló sobre el hielo y resultó muerto, al ser despedido de su motocicleta, por fractura de cráneo y desgarros en el cerebro. — Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 12 de Enero de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII - N.º 6.444  
PRECIO: 150 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1953

# "El incendio de Asia puede propagarse a Europa"

## Dice Adenauer en su mensaje anual

Las huelgas en Bélgica le han hecho ver el peligro de la tolerancia hacia el comunismo

En Alemania son imposibles las huelgas, por el sistema de arbitrajes y por necesidad el 75 por ciento de los votos obreros

Rusia, más fuerte ahora, no dejará de plantear en este año nuevos conflictos

BONN

(Por telegrama, crónica de nuestro corresponsal, ALBERTO GRESPO). El Canciller Adenauer ha principiado el año, políticamente hablando, haciendo un análisis de la situación internacional, ante el grupo parlamentario cristiano-social. Es decir ante sus más distinguidos correligionarios. Quizás por falta de actividades políticas, económicas o sociales de más enjundia, los periódicos destacan la relación del Canciller, otorgándole un puesto de honor. En realidad se trata de una conferencia de las llamadas de rutina, sobre cosas ya sabidas. La obligatoriedad de este análisis de la situación internacional a primeros de cada año va imponiéndose en todo el mundo como algo de lo que no se puede prescindir.

Para el anciano Canciller, nuestro planeta no es hoy un jardín florido y cosegado; y aunque se vean en él algunos oasis de sensatez — el «sí» dado a de Gaulle por el pueblo francés y la calma social que reina en la República Federal, entre otros —, la impresión general que da el mundo actual no es tranquilizadora. A juicio del Doctor Adenauer, el Presidente Kennedy llega a la Casa Blanca en un tiempo más borrascoso que el que gozábamos en el momento de tomar posesión su antecesor. «El incendio de Asia puede propagarse a Europa».

LA PELIGROSA TOLERANCIA HACIA EL COMUNISMO

De los disturbios sociales de Bélgica, el Canciller ha extraído algunas lecciones. Por ejemplo; el peligro derivado de la tolerancia democrática hacia el comunismo. El hecho de que a pesar de que la mayoría de los obreros y empleados belgas pertenezcan a los sindicatos cristianos, no haya podido ser

## La Princesa Astrid de Noruega se casa con un plebeyo



Hoy, la Princesa Astrid, hija del Rey de Noruega Olaf V, contrae matrimonio con este señor que está junto a ella y que se llama Johan Martin Ferner, industrial establecido en aquel país. La boda se celebrará en una pequeña aldea, cerca de Oslo, la capital del Reino.

# Sólo en la cuenca minera de Valonia se endurece la huelga

BRUSELAS (Crónica, por te

lefono, de nues-

tro corresponsal, Jesús VALLE).—

Después de 21 días de caos nacional

«Le Drapeau Rouge» ha descub-

ierto el Mar del Norte que para

el caso es el descubrimiento

del Mediterráneo en estas latitu-

des. «Los huelguistas han logrado

un primer éxito: los banqueros

están cansados». En efecto,

como todo el país, no solo están

cansados sino hartos. Cabría pregun-

tarle al diario comunista de

Bruselas por el cansancio: «el

desaliento de hallarse ante un callejón

sin salida y, sobre todo, por la

miseria de los obreros lanzados

ciegamente a una lucha, de éxito

imposible, por sus líderes. Ningún

análisis de la situación podría

dar un balance más claro de lo

que en estos momentos está ocur-

riendo en Bélgica, que un simple

vislazo al diario de la III In-

ternacional y a su cólera in-

fluyente contra los hombres sensa-

tos del socialismo que se niegan

a seguir echando materias inla-

mbables al incendio.

He aquí sus titulares: «En la

Cámara diálogo equivoco entre

Eyskens y Van Aker; en el país

los trabajadores permanecen

incomovibles: retirada pura y

Están a punto de apagarse los altos hornos, vitales para Bélgica

La enmienda de Van Acker, ha sido aceptada por el Gobierno

de la calma», donde empieza a insinuarse los adjetivos cercanos a los de grueso calibre, como traidores y de ahí para arriba, que sin remedio veremos en los días

¿COMO SE LLAMA A UNA SUEGRA?

«Cómo debe uno llamar a su suegra? ¿De usted? o ¿De tu? Esta es la pregunta que los planteó el otro día nuestro tertulio, Sr. Moyá:

—Yo cuando me casé y tuve que irme a vivir con mi suegra, señora de excelentes cualidades, no sabía como tratarla. Ya no es como antes, que el Vd. se aplicaba a toda pers. na mayor; pero tampoco mi suegra es muy vieja.

—¿Y como resolviste la situación? preguntamos todos con curiosidad.

—Pues cuando me dirigía a ella, para llamarla, en lugar de decirle «olga» u «oye», le decía: Pss! pss!... Y cuando volvía la cabeza, empezaba a hablarle.

MAS CLARO QUE LA LUZ

Nuestros dos amigos, están en la Plaza Mayor, hablando con aire preocupado:

—Tengo a mi hijo mayor, el que estudia sexto de bachillerato, dedicado al estudio de las tarifas únicas de electricidad.

—Te iba a preguntar ¿a qué tipo te has acogido? ¿Al tipo IV, cuyo



precio es: base A, a 077 por X, más el 85; o, por el contrario, al tarifado con estructura tarifa bloque 29'99 más el 70?

—Yo, la verdad, como te decía antes, tengo a mi hijo dedicado al estudio, que quizá tenga que ampliar con una beca de la Fundación March, para conseguir encajarme en la tarifa V, para modalidad A.

—Yo creo que la cosa está bastante clara y muy bien explicado en la nota de GESA; te conviene, según tengas máquina de afeitar eléctrica o «pendolina» con tres enchufes múltiples, la tarifa reducida del párrafo tercero, el que se refiere a la baja tensión con el que de doble r: 34, el KWh tridimensional.

—Lo veo tan claro que mañana me apunto a esto último.

## Aprenda a conocer sus días buenos y sus días malos

GRACIAS AL RITMOGRAMA, TODA PERSONA PUEDE CONOCER CUANDO CABE EXIGIR AL ORGANISMO EL MAXIMO ESFUERZO Y CUANDO CONVIENE IR CON CUIDADO.

EXISTEN TRES BIO-RITMOS: EL MASCULINO, EL FEMENINO Y EL INTELECTUAL, CADA UNO DE ELLOS DOTADO DE FASES POSITIVAS Y NEGATIVAS

LA RENOVACION DE LAS CELULAS DEL CUERPO HUMANO ES LA CAUSA DETERMINANTE DE LOS MOMENTOS DE EUFORIA Y DE LOS PERIODOS DE DEPRESION.

Hace dos mil años observó Hipócrates que la vida del hombre evoluciona según unos ciclos que gobiernan nuestras disposiciones y nuestras facultades incluso al margen de nuestra voluntad. No necesitamos poseer la inteligencia esclarecida del ilustre médico de la antigüedad para darnos cuenta en la vida cotidiana de que hay días en que las cosas salen y otros en los que no sale nada. Periodos durante los cuales uno se siente «en plena forma» y dispuesto a trasladar montañas que suceden a otros en los que todo se tuerce.

Lo que sucede es que nuestro organismo está en perpetua evolución y atraviesa sucesivamente fases de gran capacidad y fases de capacidad aminorada. Es posible medir la longitud de estos ciclos y procurar extraer el máximo de sus posibilidades. Un profesor alemán acaba de crear un aparato que permite controlar esta transformación de las fuerzas y de las capacidades humanas fisiológicas e intelectuales.

PERIODOS POSITIVOS Y NEGATIVOS

Para representar la vida sería preciso dibujar una balanza. En un platillo se colocan las posibilidades de nuestro organismo y en el otro el trabajo y los esfuerzos realizados. El equilibrio fisiológico depende del equilibrio de la balanza. Si este último se realiza, todos los órganos se hallan en plena posesión de sus facultades estamos en un período de alza y todo marcha bien, pero llega un momento en que el organismo necesita renovarse, reemplazar las células gastadas por células nuevas; en este período el equilibrio se destruye y aparece una depresión durante la cual la calidad del trabajo y los esfuerzos realizados son de menor calidad.

Durante el primer período, llamado positivo, nos hallamos bajo una influencia denominada «masculina» y durante el segundo bajo una influencia «femenina». Estas dos influencias aparecen desde los primeros momentos de la gestación. Durante algún tiempo son iguales hasta el día en que una u otra dominan, determinando el sexo del feto. Pero estas dos influencias subsisten toda la vida sucediendo según un ritmo cíclico que da así periodos de fuerza y periodos de depresión según sus alternativas positivas o negativas.

Durante el período negativo, las células se refuerzan, los tejidos se regeneran y se preparan para una próxima fase de actividad.

LA FECHA DE NACIMIENTO, BASE DEL BIORITMO

Como durante el período de gestación es difícil determinar el sexo del feto y todavía más los periodos que influyen en el equilibrio del futuro organismo humano, el nacimiento del niño se convierte en base para establecer las alternativas regulares de días buenos y malos.

La doble influencia femenina o masculina no opera más que en el dominio físico. Las facultades intelectuales están sometidas a otro ritmo de duración diferente. En realidad sufrimos la influencia de un ciclo masculino, de otro femenino y de otro intelectual.

El ciclo masculino es de 23 días, alrededor de 11 días y medio positivos y 11 días y medio negativos. La influencia femenina tiene un ciclo de 28 días, 12 positivos y 14 negativos y finalmente el ciclo intelectual oscila en un período de 30 días: 16 días y medio positivos y 14 días y medio negativos.

Estos datos y estas cifras han requerido mucho tiempo para ser establecidos y se basan en la comprobación hecha con estudiantes de diversas facultades y con obreros de fábricas cuyas disposiciones fisiológicas variables e influenciadas han permitido formular la teoría de los bioritmos.

A partir del nacimiento, pues, es posible determinar la posición bioritmica de cada uno y utilizarla de manera que la persona pueda extraer el máximo provecho de sus aptitudes.

Un ingeniero alemán ha inventado un aparato capaz de registrar el ritmo, especie de curva basada en la fecha del nacimiento y capaz de establecer las capacidades fisiológicas, físicas e intelectuales de un individuo durante un mes.

LOS TRES RITMOS

Cuando la influencia masculina domina, la persona se halla en plena fuerza física con el máximo de resistencia y capacidad de trabajo.

El espíritu de empresa, la confianza en uno mismo estimulan a emprender trabajos importantes con energía y valor. Por el contrario, el ritmo femenino dirige hacia el sentimentalismo y a meditación; la persona se siente entonces optimista, en plena posesión de los poderes creadores acompañados de un sentido artístico más aguzado y fructuoso, cualidades menos viriles que las primeras y que justifican el término «femenino» que se ha escogido para ellas.

El ritmo intelectual, que dura 33 días, representa la claridad de espíritu, la rapidez intelectual, el sentido de organización y racionalización, las facultades de análisis y síntesis y la fuerza de concepción.

Evidentemente, durante todo el período positivo de esos tres ritmos que rigen nuestro equilibrio fisiológico e intelectual, las cualidades enumeradas se encuentran enteramente a nuestra disposición y podemos utilizarlas hasta el máximo.

ATENCION AL RITMOGRAMA

Mientras el organismo se regenera, realizando así un trabajo suplementario, es decir durante el período de días malos de uno u otro de esos tres ciclos, es recomendable disminuir la actividad física y cerebral. En efecto, no debemos impulsar a nuestro organismo a esfuerzos anormales dada nuestra menor resistencia y capacidad de recuperación; hay que aprovechar los periodos negativos para descansar, reparar fuerzas y economizar energías para poder luego utilizar mejor el período positivo y desarrollar así un potencial de capacidad física e intelectual más elevado y más adaptado a trabajos importantes.

Esto no quiere decir que haya que dedicarse al reposo cada vez que «esté uno en los días malos», lo que sería la mayor parte de las veces imposible.

Pero la prudencia es madre de la seguridad y «hombre prevenido vale por dos»; por estas razones conviene evitar la fatiga, que sería causa de fracasos durante esos periodos.

Los grandes esfuerzos no deben ser realizados más que en periodos positivos porque en estos momentos no hay peligro de perturbaciones. En esos días buenos, trabajamos sobre nuestras reservas de células jóvenes que se prestan a un funcionamiento y rendimiento elevados. Durante la fase negativa del ritmo intelectual conviene vivir de los conocimientos adquiridos, respetando particularmente el sueño, la alimentación y el descanso. Durante la fase negativa de los dos restantes ritmos se evitarán los trabajos fatigosos, los viajes prolongados en automóvil y a gran velocidad, las intervenciones quirúrgicas, las vacunas, la iniciación de tratamientos etc. El ritmoograma proporciona las fechas durante las cuales se pueden emplear plenamente las facultades, las fechas en que conviene vigilarse y finalmente los días fatales, en los que se pasa de una fase positiva a una fase negativa y a la inversa, durante las cuales hay que ir con mucho cuidado.

Philippe CARLIER  
(Es un reportaje especial para «BALEARES» de Agencia FIEL-DERI. — Prohibida la reproducción.)

## DIGESTOVITAL

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS

DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.

Precios-En líquido: frasco, 15,20 ptas. En polvo: caja, 13,20 ptas.

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA ORAL

**Banco de los Pobres**  
 Recaudación y pago a cargo de  
 COJUELO

MUJERES DE PELO EN PECHO. — CARTA, EN FRANCES, DE UN MASAJISTA BELGA. — SOLICITA DOS MULETAS PARA UNA NIÑA ENFERMA DE POLIO. — CARAMBOLA DE CARIDAD. SE SOLICITA.

Me ausculté y tuve la absoluta corazonada de que no iba a resistir el colapso que debía seguir a la película «El puente». Me había sorprendido grandemente que durante la proyección de la misma ningún espectador en la sala se hubiera levantado de la butaca y ausentado. Yo, particularmente, y se conoce que por excepción, tenía los nervios rotos. Quedarme para entablar discusión, hubiera originado una auténtica catástrofe. Adivino mis inhibiciones del mundo circundante.

Mi mayor sorpresa del aguante de público iba referida a las damas que ocupaban el patio de butacas. Para ellas, el «suspense» de la película — siete niños vestidos de soldado, que mueren en el más atroz realismo artístico, en la defensa de un puente — no había empavorecido su ánimo. Cuando se iluminó la sala permanecían acomodadas en sus asientos, impávidas.

El que un tiempo fue denominado sexo débil se ha hecho fortísimo, a prueba de novelas sáficas y de películas con «suspense». Algunas mujeres invocan que el daño que se pasa en la pantalla es fingido. Pero también el ratón es inofensivo y provoca con su presencia su chillido histérico.

Solamente en nuestros tiempos la mujer parece curada de espantos que antes la llevaban al desmayo. Hice esta experiencia en nuestra pasada guerra. Cuando los bombardeos de nuestra ciudad, una noche en «El Trocadero», lleno de militares y paisanos, émulos los primeros, en sus distintas armas, de ser los más valientes, y con intento, en los paisanos, de no desmerecer, prendieron focos de lucha a puñetazo limpio, sin que nadie hiciera uso de las armas, pues que todos formábamos en el mismo bando de la Patria. Pero de todos modos, el caldeado ambiente ponía el corazón en un puño. A quien luchaba a mi lado le abrieron una ceja y se le empapó de sangre la cara. Pues bien, en cada rincón, y hasta en la barra del bar, las mujeres seguían bebiendo y charlando, como si tal cosa.

Era un inicio de americanización de la vida. Nuestras señoritas se estaban haciendo «girl». Precisamente en «Bus Stop», la película que se pasa en el mismo programa en que se proyecta «El puente», ocurre la propia impavidez entre los personajes femeninos del film mientras el joven vaquero, protagonista, da de tortas con el duro y maduro chófer de autobús. Con la diferencia de que el regodeo de la mujer americana, mientras

los hombres luchan, es más ostensible.

A mi me da pena que la mujer española ya no se asuste de nada y que no haya «suspense», por suspensísimo que sea, como el que ocurre en la película «El puente», que la pueda sin copar. Y esa insensibilidad de la mujer se va acusando en la vida: ante el dolor y la desgracia ajenos y ante la desgracia y el dolor propios. Porque la pantalla de los cines, en ocasiones, no dejan de ser espejos de la vida.

Pocas mujeres quedan ya que se villen ante un grito de varón.

Pero es que también, los varones, ya notamos a faltar el grito en la garganta.

Hemos recibido carta en francés, de fácil traducción, de Mns. Van Dessel, que dice así:

«Cher monsieur Cojuelo:

L'objet de ma visite est de vous solliciter des biquilles (mulettes) de 1,15 ml. pour la melade de poulet et rhumatisme... (Perdón, que descuidadamente iba escribiendo en francés). Sigue diciéndolo la carta que la enferma ha permanecido cinco meses en el hospital «La Esperanza», de Barcelona. El efecto de su larga permanencia en cama le ha dejado el pie izquierdo tan sensible a todo movimiento, que practicamente no lo puede utilizar. Se le ha aconsejado que practique durante unos dos meses el uso de muletas, para, lentamente, adaptar el pie a la marcha. Después de prestárselas yo se las devolvería, una vez usadas durante este tiempo, al benefactor, con mis más expresivas gracias.

Recevez, cher monsieur Cojuelo, mes remerciements et salutations distinguées.

P. Van Dessel, masajista belga de la enferma.

Digno de atención, ¿verdad?

Carta escrita, por no encontrarme en el «Banco»:

«Sr. Cojuelo: Le agradeceré atienda a la portadora y socorra en sus posibilidades, pues se encuentra sola y sin nadie de familia y nosotros, la tenemos recogida a dormir en nuestra casa, pues no tiene medio para pagarle ningún alojamiento; y en espera de su atención queda s. a. s. s.

Nieves Garzón.

Calle Feliu, 5, 2.º, Palma.

Transcribimos íntegramente la carta por si alguna buena persona quiere ayudar, a su vez, a las dos mujeres.

Hoy, a las cinco de la tarde, reparto en nuestro «localillo». Y quien pueda ir al Fortí a presenciar el partido, que vaya...

# DIETARIO

**SANTORAL**  
 Santos Benito, Victoriano y Arcadio.

El Sol sale a las 7:11 horas  
 Se pone a las 16:42 horas  
 La Luna sale a las 2:06 horas  
 Se pone a las 12:48 horas

**VIDRIO JENA**  
 Resistente al fuego  
**CASA CABOT**

## TVE

**PROGRAMA PARA HOY**  
 De sobremesa

14:30: Apertura y presentación; 14:32: Panorama; 14:45: Estudio fotográfico; 15: Telediario. Primera edición; 15:30: Una pareja cualquiera; 15:45: Walter y la familia Corchea; 16: Cierre.

**Infantil**

17:30: Apertura y presentación; 17:32: Amé-Ato; 19: Cierre.

**Noche**

19:30: Universidad de TVE; 20:30: Te quiero, Lucy; 21: La letra pagan; 21:30: Pánico; 22: Telediario. Segunda edición; 22:12: El tiempo; 22:15: Teatro breve; 22:45: Teatro de la Zarzuela; 23:30: Campeones; 23:45: Telediario. Última edición; 23:55: Versos a medianoche; 00:10: Cierre.

## TELEFUNKEN

Precursor de la Radio y Televisión en el mundo

**CASA RADIO**  
 PELAIRES 23 y PLAZA MAYOR 6

**RADIO JUVENTUD INCA**  
 1.106 Kcs.  
**PROGRAMA PARA HOY**

11: Apertura; 11:02: Bienvenidos a Mallorca; 12:05: Leyendo «BALEARES»; 12:10: Música para el hogar; 12:45: Ritmos por Bobby Dikkoff; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 13:45: Exitos de Buddy Morrow; 14: Ritmos de actualidad; 14:15: Información Juvenil; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Intermedio; 15: Revista de media tarde; 17: Serenata de músicos; 17:15: Obsequio para usted; 17:45: Disco Ambar; 18:15: Melodías por Mantovani; 18:30: Desfile de orquestas; 19: El socio tiene la palabra; 19:30: Las Sinfonías (Chopin); 20: Santo Rosario; 20:20: Raífaga

musical; 20:30: La hora de la cultura; 20:45: Selección de sambas; 21: «La Última Hora», informa; 21:05: Mensaje de amistad; 21:30: Música y variedades; 21:45: Vendaval de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Música a media voz; 22:30: Estrellas en la antena; 23: Aires Zingaros; 23:30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
 1.430 Kcs. — 5 Kw.  
 Programa para hoy

8:55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Tonadillas y canciones; 10: La música alegra el trabajo; 11:20: Catavana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:05: El novio de Vera Goulding; 12:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Manuel Ausensi: canciones y romanzas; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15: El criminal nunca gana; 15:30: Emisión Antorcha; 16: Emisión de solicitados; 16:15: La casa del acantilado; 16:30: Orfeón Catalán de Barcelona; 17: La hora de los bailables; 18: Rengo; 18:15: Concierto en re mayor para violín y orquesta (Beethoven); 18:40: Música de moda; 19:05: Boletín del radioyente; 19:30: Pancho Garrido; 20: Emisión de solicitados; 20:15: Reflejos del mundo; 20:25: Orquesta Vienesa de conciertos; 20:59: Música de Haway; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:02: Evocación musical; 21:17: El micrófono en el ruedo; 21:30: Noche de los deportes; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Sevillanas de Eritaña y Santa Cruz; 22:30: Cantantes de Francia; 23: Celuloide sonoro; 23:36: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
 PROGRAMAS PARA HOY

13: Apertura; 13:05: Claro de Luna, de Beethoven; 13:15: Radioalegrías 1961; 13:25: Canta el P. Duval; 13:35: San Victoriano; 13:45: El puente de las cien voluntades; 14: Discos para usted 14:15 Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Servicio Informativo cinematográfico; 14:50: Minutos de sobremesa; 15:

**RADIOS TELEVISORES**  
 ...SL., pero en



**SON MAS BARATOS**  
 Velázquez, 42

Escenario; 15:30: Cosas de casa; 15:40: Cierre.  
 19:30: Apertura. Organillo; 19:45: Cáritas en las Ondas; 20: Concierto selecto. Te Deum. Verdi; 20:40: Santo Rosario; 21: Ben-Hur; 21:15: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cuando los niños duermen; 23: Cierre.

### Se cierran de urgencia

Casa Socorro: 22179.  
 Cruz Roja: 22250.  
 Ambulancias: 11856.  
 Bomberos: 21234.  
 Guardia Civil: 11340.  
 Policía: 11221.  
 Hospital Provincial: 23806.  
 Residencia Sanitaria Sot. Dureta: 15502, 15503 l.

**CAMBIOS DE BO'SA**  
 (Facilitado) por el Banco de Bilbao)

Miércoles, 11 de Enero de 1961

**BOLSA DE MADRID**  
 Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 91,75; Perpetua Exterior 4 % 105, 105; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 99,25; Amortizable 4 % E. 1951, 104; Cecañas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 96; Credito Local 4 % lotes, viejas, 104; Acciones: Banco de España, 681; Banco Central, 577; Banco Español de Crédito, 679; Hidroeléctrica del Chorro, 12,50; Hidroeléctrica Española, 248,25; Saltos del Sil, 163,50; Sevillana de Electricidad, 149; Unión Eléctrica Madrileña, 182; General Azucarera de España, 163,75, cup. 66; Cia. Española de Minas del Rif, 283; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 615; C.A.M.P.S.A., 173; Española de Construcción Naval, 121; Unión Española de Explosivos, 226, cup. 122; Compañía Española de Petróleos, 496; Cia. Telefónica Nacional de España, 163; S.N.I.A. C.E., 195; El Águila, 420.

**BOLSA DE BARCELONA**  
 Acciones: Aguas de Barcelona, 236; Asfaltos y Portland «Asland», 325; Catalana de Gas y Electricidad, 110; CROS, S.A., 373; Fomento de Obras y Construcciones, 178; Motor Ibérica, S.A., 1135; Industrias Agrícolas, 505; Tabacos de Filipinas, 440.

**FARMACIAS DE TURNO**  
 Hasta el próximo domingo inclusivo  
 (De 9 mañana a 10 noche)

Agullo Pomar, Padre Brn. Pou, 52, Telf. 13001; Antich Salcom, Arturo Rizzi, 78 Telf. 13147; Calafel, Sinfonista, 135 Telf. 11446; Femenias, C. Sotelo, 212 (Terreno) Telf. 12741; Florit, Eusebio Estada, 101 Telf. 17737; Frau, Cerdá 1 (Sta. Catalina) Telf. 16059; Ginestra, San Miguel, 57 Telf. 11127; Nadal, Pl. Cort, 2 Telf. 12636; Plaza, Monserrat, 13 (Calatrava) Telf. 14857; Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet) Telf. 13501; Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalet) Telf.

23360; Vanrell, Jaime II, 107 Telf. 12126; Vidal, Pl. Weyler, 22 Telf. 17148.

**SERVICIO NOCTURNO**  
 (Desde 10 noche a 9 mañana)  
 Vda. Trián, San Miguel, 159 Telf. 12331.

**DE 10 A 12 NOCHE**  
 Seguí, Salas, 1.—Manera, Fray Luis Jaume, 73.

**Estufas BUTANO**  
 Entrega inmediata  
**CASA CABOT**

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Hay núcleos tormentosos en los Pirineos, Costa Cantábrica y Mediterráneo Occidental; y lueve o nieva en algunos puntos de la Costa del Duero. Nubosidad generalmente abundante en el resto.

**Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
 Tiempo inestable. Nubosidad de desarrollo vertical. Chubascos. Descenso de la temperatura. Vientos de componente Norte. Marejadilla o marejada.

**MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN**

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 10 de enero de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 8; salidos, 9.

Aviones extranjeros: entrada, 1. Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 232; salidos, 340.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 45.

**TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS**

Central Oficinas. Teléfono 22926.

Teniente Mulet (Terreno), Teléfono 13644.

Plaza Progreso, Teléfono 21832.

Plaza Santa Catalina Thomas, Teléfono 11683.

Plaza España (Estaciones), Teléfono 23462.

Ayda, Alejandro Rosselló («Triquet»), Teléfono 22883.

**MERCADO**

En Inca.

### CUPON DEL CIEGO

**NUMERO 442**  
**PREMIADO**



**Mrs. Maxine Link Trinnell**

Fallecida ayer, día 11 de enero, de 1961

**E. P. D.**

Su afligido esposo: Robert L. Trinnell, hijo Michel les ruegan asistan al entierro que se efectuará mañana, viernes, en el cementerio de Palma.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Pedro Aguiló Bonnín**

ALCALDE DE PETRA

Que falleció ayer a la edad de 62 años, en Petra, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos hermanos Feliciano, Francisca, Paula, Juan y Teresa; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 10, en la iglesia parroquial de Petra, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Manacor, 8, PETRA.

No se invita particularmente

El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Andrés Mestre Bennaser**

Que falleció ayer a la edad de 79 años en Felanitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposa doña Isabel Massot Mestre; hijo don Antonio Mestre Massot (Comerciante e Industrial); hija política doña María Oliver; nietos doña Isabel y don Pedro J. Batle; ahijadas doña María Mestre de Ticoulat y doña Micaela Mestre de Vény; hermano, hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a los actos de entierro y funeral, que tendrán lugar hoy, día 12, a las 11 de la mañana, en la Iglesia parroquial de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Antonio Maura, 16, Felanitx. No se invita particularmente

El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Araceli Fons Castellón**

Que falleció el día 2 de los corrientes, bajo el manto de la Virgen del Pilar y habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos, madre, hermanos, hermana política, tías, sobrinas y demás familia suplican una oración por su alma.

El funeral que se celebrará en la Iglesia parroquial de San Jaime, hoy jueves día 12, a las 12 horas, se aplicará por el eterno descanso de la finada.

El duelo se despedirá en la iglesia.

Los Excmos. y Revmos. Srs. Arzobispo de Zaragoza y Obispo de esta Diócesis, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

DESPUES DEL REFERENDUM

¿Argelia autónoma, o disimulada permanencia francesa?

Hasta ahora, seguirán las mismas instituciones, aunque descentralizadas

«El Ejército está para protegeros del F. L. N. y de los comunistas»



ARGEL. — La ciudad de Argel votó en el referendun con relativa tranquilidad. Para la votación se emplearon 6.302 urnas fijas y 200 portátiles. En la foto un grupo de mujeres musulmanas emiten su voto en la ciudad de Argel. — (Foto Europa Press)

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Manuel DE AGUSTIN). — Existe una aparente contradicción en las determinaciones que toma el gobierno francés respecto a Argelia. Por una parte el Consejo de Ministros decide crear las instituciones regionales y departamentales en aquellos territorios; establece una nueva organización de los poderes públicos, adaptar a los prefectos y subprefectos de policía al nuevo sistema, nombrar funcionarios musulmanes, descentralizar la Administración, reducir la Delegación General del Gobierno de París y dispersar por varias poblaciones lo que ahora está centrado en Argel, todo ello para que se llegue a eso que llaman la «argelización».

Cuesta lograr todo eso no pocos esfuerzos, no poco trabajo y otro tanto en dinero, pero luego emprenden la misma tarea en el terreno militar; dispersan el Estado Mayor de la X Región Militar por varios puntos de Argelia, deshacen ese nudo gordiano de autoridad y de automatismo que hoy está centrado en un mismo punto, nombran un sucesor al general Créspe, comandante en jefe de las tropas francesas en Argelia, y que será el que le sustituya el cuartel en el cargo, después de los acontecimientos del 13 de mayo. Con el nuevo titulado, responsable de la autoridad militar, llegarán otros generales y otros jefes para hacerse cargo de todos los servicios, lo que significa remover en fondo y en forma el actual sistema de autoridades y de responsables. Luego, en una palabra, también en el terreno militar, la argelización.

DEPURACION DEL BARRIO MUSULMAN

Pero mientras tanto, no olvidemos que un general dirige actualmente una operación destinada a «depurar» el barrio musulmán de Orán; que más de siete mil soldados constituyen el cordón militar cerrado en torno a una de las poblaciones árabes más numerosas de África del Norte, que dos mil policías, bajo la protección de paracaidistas, legionarios y soldados controla, interroga, registra y vigila todas las casas de este barrio. Y que los altavoces del Ejército, mientras la tropa protege la operación, claman a todos los horizontes esta consigna: «El Ejército francés es vuestro amigo, está aquí para protegeros, defenderos y liberaros de esos miserables cómplices del F.L.N. y de los cabecillas del partido comunista argelino, que son los causantes de vuestra desgracia. El General de Gaulle no entregará nunca Argelia al comunismo ni a su aliado el F.L.N. El Ejército francés está aquí para ejecutar y ejecutar las órdenes del General de Gaulle».

¿Qué significa todo esto? ¿Dónde se esconde la verdad? ¿Se va hacia una Argelia autónoma y argelina, o se busca una fórmula más o menos disimulada y adaptable para lograr la permanencia francesa con otra calificación? Como se ve, el referendun no aclaró el porvenir. Evidentemente el resultado obtenido tampoco lo permite, y lo prueba que anoche

en el más degaullista de los días de la tarde apareció en París, un dibujante político, mordaz y agudo presentaba un chiste donde aparece el presidente llevando

«EL INCENDIO DE ASIA...»

(Viene de la primera página) evitados las destrucciones y los sabotajes característicos de las huelgas revolucionarias de antaño, demuestra hasta qué punto el partido comunista es el elemento regresivo, perturbador de la armonía social, de la vida nacional y de las leyes del juego democrático que imperan en los Estados modernos. En la República Federal, donde el derecho de huelga está sancionado por la Constitución, resulta casi imposible, sin embargo, llegar a hacerla. Y no porque los patronos tengan más fuerza que los sindicatos obreros, si no porque el sistema de arbitrajes, primero, y después la votación dentro del Sindicato —es necesario el 75 por ciento de votos favorables para declarar una huelga—, la hacen prácticamente irrealizable. Así lo ha dicho el Cancellier al expresar el reconocimiento del Gobierno a los Sindicatos obreros alemanes, que son un modelo de buen estilo político, de disciplina y de sentido de responsabilidad social y económica.

La parte más interesante de la declaración del Doctor Adenauer, por lo que tiene de novedad, ha sido su alusión a una posible revisión de la actitud de la República federal hacia Polonia. «Yo creo que sería una buena cosa que pudiéramos aproximarnos a Polonia», dijo, aunque señalando al mismo tiempo que tal acercamiento depende también de la postura del Gobierno de Varsovia. Lo que es igual, que los deseos de aproximación existentes allí.

La cuestión de las relaciones con Polonia es un problema siempre vivo en la República Federal y que un día habrá que resolver. Tanto la Iglesia como la industria y los sindicatos obreros se han manifestado en muchas ocasiones a favor de un acercamiento germano-polaco, en primer lugar, por ser Polonia el país comunista con mayor tendencia a «occidentalizarse», o más propenso a despegarse de la tutela soviética. No hay que olvidar que los católicos polacos no han arrojado la bandera de la libertad y que sostienen una lucha admirable y constante en torno a ella. En segundo, porque siempre ha sido Polonia un buen mercado para los productos alemanes y a la vez un buen proveedor de materias primas. En tercer, por simples razones de vecindad.

Por lo tanto, nada tendría de particular que asistiéramos durante este año a un mejoramiento de clima de las relaciones germano-polacas e incluso a los primeros contactos serios para ese acercamiento que tantos alemanes desean, a pesar de las reservas que todavía quedan en los grupos gubernamentales sobre la conveniencia o la oportunidad de reanudar los lazos con Polonia, rotos desde hace muchos años. No cabe duda

del brazo media República francesa y diciendo: «Aquí les presento a mi cara mitad». La otra media República se iba dando la espalda por haber votado «no».

Se desmienten los bulos sobre Ceuta y Melilla

Madrid, 11. — Informaciones procedentes de París dan cuenta de que algunos diarios, aparecidos en la mañana de hoy, recogen una noticia, fechada en Madrid, acerca de supuestas tensiones en Ceuta y Melilla. «Le Figaro», en primera página y bajo el título «Madrid envía refuerzos», menciona la expulsión y detención de un centenar de súbditos marroquíes, así como el envío de un fuerte contingente de tropas, estimado en 10.000 soldados; supresión de los permisos militares y adopción de medidas de control en los puestos fronterizos. Estas noticias, según se ha podido comprobar en los medios autorizados, carecen en absoluto de todo fundamento y no son más que un nuevo bulo, enteramente fantástico, parecido a los que con frecuencia cierta prensa extranjera difunde en relación con España.—Cifra.

Esto pasa por el mundo

- UN PROYECTIL POLARIS, lanzado por un submarino atómico, no ha logrado alcanzar su objetivo situado en el Atlántico.
LA CUESTION DE BERLIN, ha sido discutida ayer, por el Consejo Permanente de la OIAN.
MARGARITA DE INGLATERRA y su esposo, así como el Príncipe Beclit de Suecia y la Princesa Margarita de Dinamarca, han llegado a Oslo para asistir a la boda de la Princesa Astrid de Noruega.
EL SANTO PADRE visitó ayer en Roma, el Tribunal y la Cancillería Apostólica y la Sede del Tribunal Romano de la Rota.
UN AVION DE LAS LINEAS AEREAS CHECAS, se ha estrellado en Praga, resultando muertos sus diez tripulantes.
EL JEFE DEL GOBIERNO BELGA, se ha reunido con los dirigentes de los tres partidos, dándose por terminada la conferencia a los pocos minutos en medio de un completo fracaso.
EL GOBIERNO DE LAOS, ha advertido nuevamente a Rusia que sus aviones dejen de vflar en el espacio aéreo laosiano y de arrojar armas y suministros a las tropas izquierdistas.
KRUSCHEV, ha indicado que Kozlov, Secretario Principal del Partido Comunista, le sucederá en el cargo de Presidente del Gobierno, según dice «Daily Telegraph».

Consideración de ex-Ministros a los que fueron miembros de la Junta de Defensa Nacional

Proyecto de ley otorgando la consideración de ex-Ministros a los que fueron miembros de la Junta de Defensa Nacional y de la Junta Técnica del Estado.

La Junta de Defensa Nacional asumió plenamente los poderes del Estado desde el 4 de junio de 1936 hasta su sustitución por ley de 1 de octubre de dicho año, por la Junta Técnica del Estado. Las funciones que ejercieron los miembros de una y otra junta hasta la constitución, por ley de 30 de enero de 1938, del primer gobierno del Estado Nacional, fueron

propriadamente las de Ministro. En su virtud, el Ministro Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, previo acuerdo del Consejo de Ministros, tiene el honor de someter a las Cortes Españolas, el siguiente proyecto de ley:

Artículo único. — Tendrán la consideración de ex-Ministros, con efectos económicos desde el uno de enero de 1961, los miembros de la Junta de Defensa Nacional constituida por decreto de 24 de julio de 1936, el Presidente de la Junta Técnica del Estado creada por ley de 1 de octubre de 1936 y los presidentes de las comisiones que por dicha ley se establecieron.

Sólo en la cuenca minera...

(Viene de la primera página) venderos. Y por último, la inevitable nota de cinismo: «Usted tiene dos muertos sobre la conciencia», nada menos que a cuatro columnas repitiendo la acusación de los diputados comunistas al Primer Ministro formulada a gritos ayer en la Cámara.

LA BUENA VOLUNTAD, DE VAN ACKER

Para que metiese en honduras si esto lo ha dicho o no un señor que se sabe de memoria el informe de Kruschev sobre el comportamiento de Stalin. El caso es, que el gesto de buena voluntad para ponerle fin al conflicto, hecho ayer en el Parlamento por el antiguo Primer Ministro socialista señor Van Acker, ha roto una tensión que ya se hacía insostenible.

Ahora «alta saber, quien va a ponerle el cascabel al gato», es decir, quien va a enfrentarse con el verdadero problema, mucho más difícil que el de la Cámara, de decirles a los trabajadores en huelga que ha llegado la hora de regresar a los talleres, de la vuelta a la normalidad, a la vida de siempre, sin un coro de fondo que cante «La Internacional» como himno de victoria.

Dentro del complejo cuadro de la situación belga, tan lleno de extraños matices y de oscuros rines —como por ejemplo el de las fuerzas ocultas que mueven al separatismo de Valonia— acaso sea una de sus parcelas más importantes la forma en que queda localizada la huelga, en esa especie de fortaleza del marxismo que es la cuenca minera que va desde Mons a Lieja, pasando por Charleroi, conocida por el país negro.

Una prueba son, las noticias de última hora que confirman la decisión de la regional valona de la F.G.T.B., en el sentido de seguir la lucha hasta el fin, incluyendo el orden monstruoso, al parecer ya en trance de ejecutarse.

Esto pasa por España

- En el Instituto de Estudios Políticos se inauguró ayer un ciclo de conferencias bajo el tema «Experiencias políticas del mundo actual». Presidieron el acto los Ministros de Información y Turismo, el de Hacienda, el Vicecanciller General del Movimiento y nuestro Delegado Nacional, Sr. Fueyo, entre otras personalidades. La primera conferencia fue pronunciada por el Subsecretario de Información y Turismo, Sr. Villar Palasi, quien disertó sobre «Condicionamiento social de los medios informativos».
En el Salón de actos del Instituto de Estudios Asturianos, de Oviedo, ha pronunciado una conferencia la novelista «vetense» Dolores Medio, que trató del tema «Como se escribe una novela».
Se encuentra enfermo en su casa de Madrid el ilustre profesor, D. Antonio Gallego Burín, Director General de Bellas Artes.
El día 28 saldrá de Madrid hacia la leprosería de Trillo una cabalgata, cuya principal misión es llevar consuelo a los enfermos allí hospitalizados, organizada por estudiantes y acompañada por actores y actrices.

Esto pasa por el mundo

- UN PROYECTIL POLARIS, lanzado por un submarino atómico, no ha logrado alcanzar su objetivo situado en el Atlántico.
LA CUESTION DE BERLIN, ha sido discutida ayer, por el Consejo Permanente de la OIAN.
MARGARITA DE INGLATERRA y su esposo, así como el Príncipe Beclit de Suecia y la Princesa Margarita de Dinamarca, han llegado a Oslo para asistir a la boda de la Princesa Astrid de Noruega.
EL SANTO PADRE visitó ayer en Roma, el Tribunal y la Cancillería Apostólica y la Sede del Tribunal Romano de la Rota.
UN AVION DE LAS LINEAS AEREAS CHECAS, se ha estrellado en Praga, resultando muertos sus diez tripulantes.
EL JEFE DEL GOBIERNO BELGA, se ha reunido con los dirigentes de los tres partidos, dándose por terminada la conferencia a los pocos minutos en medio de un completo fracaso.
EL GOBIERNO DE LAOS, ha advertido nuevamente a Rusia que sus aviones dejen de vflar en el espacio aéreo laosiano y de arrojar armas y suministros a las tropas izquierdistas.
KRUSCHEV, ha indicado que Kozlov, Secretario Principal del Partido Comunista, le sucederá en el cargo de Presidente del Gobierno, según dice «Daily Telegraph».

La esposa del Caudillo, obsequiada con un álbum de grabaciones del Festival de Benidorm

Madrid, 11.—Una comisión integrada por el Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, don Jesús Fueyo; Gobernador Civil de Alicante, don Miguel Moscardó y el Alcalde de Benidorm, don Pedro Zaragoza, ha hecho entrega a la Excm.a, señora Doña Carmen Polo de Franco, de un álbum con las más selectas grabaciones de las canciones premiadas en el segundo Festival de la Canción organizado por la Red de Emisoras del Movimiento, bajo el patrocinio de la Excm.a Sra. Marquesa de Villaverde.

El Delegado Nacional de Prensa Propaganda y Radio del Movimiento, ofreció en breves palabras el obsequio que agradeció vivamente la egregia dama subrayando en sus palabras el éxito alcanzado por el festival.—Cifra.

CALIDOSCOPIO VISTA LARGA Y PASO CORTO

PUEBLOS VIEJOS Y PUEBLOS JOVENES

No sabemos cómo hubo personas que pusieron en duda el resultado del referendun sobre Argelia. El pueblo francés es, actualmente, un pueblo viejo, sin vitalidad, con un porcentaje muy bajo de nacimientos y un exceso de existencialismo sobre sus hombros. Ya sabemos que Francia no es sólo París, y su mundo exquisito, refinado y liberal; pero también conviene recordar que los alemanes ya dijeron en 1940 que los combatientes franceses de entonces no eran los de 1914-18.

El corresponsal en Argelia de un periódico de París escribió, según nos contaba ayer nuestro corresponsal en la capital de Francia, nada menos que esto: «La doble escisión con los musulmanes de una parte y con los metropolitanos de otra, deja a los europeos bajo un lamentable sentimiento de aislamiento». Pero ¿qué les importa a la mayoría de los franceses de la metrópoli los intereses de sus hermanos, los colonos argelinos? ¿Qué les importan, también, los peligros que puedan correr los musulmanes pr. franceses cuando llegue la independencia? ¿Qué les importan, asimismo, los intereses generales del Estado sobre el valor estratégico y económico, para la seguridad futura, que apartan los territorios argelinos y del Sahara? ¿Qué les importa la desmembración de Argelia? Parece demostrarse que de Gaulle tenía razón cuando planteó la consulta popular. Una de las cosas que cualquier jefe debe saber es cuál es el mal del pueblo que tiene que conducir.

Francia abandonará ahora Argelia. La concesión de la independencia al territorio argelino es uno de los últimos escalones de la cadena que comenzó a romperse con el fracaso del desembarco an. l. francés en Suez. Mucho más que un gesto conciliador, el referendun es un gesto de cansancio. El pueblo francés está cansado, necesita llevar una vida sin sobresaltos, y si conseguir este anhelo exige renunciamentos, pues se renuncia. Lo importante es poder descansar y gozar de la cultura. Se podría establecer un parangón entre Argelia y Hungría y entre Francia y Rusia, por ejemplo.

Si los jóvenes de espíritu luchan por conseguir lo que quieren y por defender su propiedad, aunque esto exija grandes sacrificios, incluso la muerte. Los viejos de espíritu, en cambio, están siempre dispuestos a descender a las extensiones de los demás, sin conciliadores y demagógicos erolistas comodones y refinados para aventarse a soportar sacrificios.

Se rompen las barreras

TRES NEGROS, SE SIENTAN EN CLASE, AL LADO DE LOS BLANCOS, EN LA UNIVERSIDAD DE GEORGIA. Atenas, Georgia, Estados Unidos, 11.—Dos jóvenes negros —una muchacha que aspira a ser periodista y un joven que estudia medicina— han hecho historia al sentarse en clase, al lado de los blancos, terminando así con una barrera que ha durado ciento setenta y cinco años en la Universidad de Georgia. Nadie les molestó en absoluto.—Efe.

BARBACANA

Baleares Hoy 16 Páginas

Lea «BALEARES»

# El comunismo hace la guerra

Hay quien quisiera ver la política, dominio de las realidades más duras, bajo un prisma esteticista y emocional. Son los que echan de menos la variación de los temas y la sugestión formal de los planteamientos y de las expresiones. Pero lo que la realidad tiene de persistente y áspera sólo puede ser atacado con tenacidad equivalente y con crudeza parigual, de modo que quienes lo llevan con dificultad muestran con ello su escasa aptitud para la política. Ante peligros, como el que entraña el comunismo y ante conflictos, como los que crea sistemáticamente, ya se ve, que para nada puede tenerse en cuenta el horror a la monotonía de los «dilettantis» de la política. La amenaza es constante, múltiple y grave; y nadie consciente de su responsabilidad podría apañar con la de no poner todos los medios para prevenir y atajar el riesgo. Digamos, en fin que también con ese factor psicológico cuenta el comunismo, con el de la desprevenición y reblandecimiento que produce su presencia constante; con la inverosímil, a fuerza de horrendo, de sus obras, para la mentalidad y el ambiente de los pueblos occidentales; y con la necesidad de muchos, de encontrar para sí, en cada momento, actitudes de alguna originalidad o novedad. El comunismo no cede a veleidades o humores de ninguna especie, ni siente la menor inclinación a plegarse a lo exterior a él, en vez de conformarlo y dominarlo voluntariamente; por eso se mantiene, reitera los asaltos sin decaimiento, y espera imperturbable que la debilidad de los demás le ofrezca una brecha suficiente.

En España la autorizada voz del Caudillo no ha dejado nunca de mantener la alerta a este respecto, y de ponderar en sus debidos términos las amenazas del comunismo. Quienes seguimos apasionada y rigurosamente, en el dominio mental y especulativo, la marcha de la política nacional vemos en ello un motivo de tranquilidad, por cuanto prueba vigilancia y conocimiento profundo de algo tan importante. En su Mensaje de Fin de Año, las palabras de Franco a este respecto han sido, si cabe, más enérgicas que nunca, diciendo terminantemente que hoy por hoy, queramos o no, el mundo libre está en guerra, porque se la ha declarado el comunismo inter-

nacional» y advirtiendo con inevitable crudeza: «el que en sus juicios o planteamientos no cuenta, antes de pronunciarse, con este fenómeno, es práctico y socialmente irresponsable. Si, por las razones que fuere, prescinde de ese dato esencial y determinante, de hecho es un colaborador inconsciente, puede ser, pero muy eficaz, del comunismo».

Cuando se dice que «el mundo libre está en guerra, porque se la ha declarado el comunismo», quiere denotarse la gravedad del hecho y la inevitabilidad del mismo. Que, por los arduos propios de la lucha, el enemigo adopte diversas actitudes, y las situaciones tomen el aspecto de una transacción viable y de cierta estabilidad, no autoriza para ceder al engaño en que consiste la maniobra. Entre en las modalidades y alternativas de la lucha la utilización de esos recursos. Y, por otra parte, con una caracterización tan enérgica y rotunda, se pone de relieve hasta qué punto dominan las «situaciones de necesidad» propias de un verdadero conflicto bélico, en forma que no caben concesiones, ni complacencias, para los desvíos o para las faltas de adaptación.

La actividad y la vida en una plaza sitiada no puede, en manera alguna, desenvolverse con la amplitud de una ciudad en condiciones normales de paz. De la misma manera, si el mundo libre está ante una guerra como la que le plantea en todos los campos, y bajo todas las formas el comunismo, si no ha de perder constantemente terreno, precisa adoptar las prevenciones propias del caso, para potenciar al máximo, tanto su capacidad defensiva, como su potencia de ataque. Durante mucho tiempo, para lo que hubiere sido de desear, las grandes potencias occidentales han querido ignorar la dureza y la profundidad de este hecho; pero a fuerza de amarguras y de reveses han debido ir abriendo su espíritu al reconocimiento de la verdad. Desde aquella desestimación pueril de las advertencias de Franco, por parte de Churchill, hasta la guerra de Corea, en breve tiempo hubo de recorrerse un largo camino de rectificación; y desde entonces hasta el ruidoso fracaso de la conferencia en la cumbre otro no menos largo, que nos sitúa en el momento de ahora.

# La Feria del Calzado en Palma promete ser un certamen sin precedentes en Baleares

Se pretende que tenga un alcance internacional  
Será la culminación de un grandioso impulso expansivo de nuestra típica industria

## Manifestaciones del Secretario de la Cámara de Comercio y del Delegado Provincial de Sindicatos

Creemos sinceramente que acertamos en escoger los dos resortes que iban a desplegar, con datos interesantísimos, la interesante noticia de la celebración en Palma, allá por el otoño próximo, de una Feria del Calzado.

El primero y personal resorte lo buscamos en don Rafael Alcover, Secretario de la Cámara de Comercio, siempre metido y atento a toda obra que pueda redundar en interés de Mallorca.

Con datos precisos para nuestra información, nos dijo:

La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, en colaboración con los Sindicatos Provinciales de la Piel y de Hostelería, proyectan, para el mes de octubre la celebración de una Feria de Calzado, hermanando nuestra primera industria con la hostelería y el turismo, para aprovechar el gran nombre internacional de nuestra Isla para la atracción de compradores.

Si tenemos en cuenta que a ex-

portación de artículos de piel, con gran predominio del calzado, ha alcanzado en 1960 la cifra de 1.000.000 de dólares, fácil es comprender la intención de hermanar nuestra primera industria, la del calzado, con el Turismo, para conseguir un evidente beneficio para nuestras islas.

Se desea que la participación de Menorca, de tanta tradición y gusto en la industria del calzado, sea masiva y ya se han trucidado, inmediatamente, los contactos con aquella isla.

La Comisión nombrada por la Cámara reúne, bajo la presidencia de don Bartolomé Sagrera, a los jefes de los citados Sindicatos Provinciales don Juan Frau y don José Nadal, a los industriales don Lorenzo Fluxa y don Gabriel Marqués y al conocido fotógrafo don José Planas, formando parte de la misma el Secretario General de la Corporación don Rafael Alcover. Dicha Comisión inició sus trabajos el día nueve tomando ya diversos acuerdos de carácter práctico con vistas a poner cuanto antes en marcha toda

la complicada organización de un certamen en el que se tienen puestas muchas esperanzas.

Las manifestaciones de don Rafael Alcover, secretario de la Cámara de Comercio, nos llevaron periódicamente, a otra interesantísima fuente de información. Coadyuvando en la organización de la Feria los Sindicatos Provinciales de la Piel y Hostelería, no dudamos en entrevistar al Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Mario Jiménez de la Espada.

Alcanzamos de él más y mejor de lo que pedíamos, pues en las manifestaciones de quien centra en la provincia la disciplina nacionalindustrialista del trabajo, apreciarás lector, doctrinalmente expuesta, toda una síntesis de los logros fecundos, económica y comercialmente alcanzados en nuestra provincia, y de manera especial en la industria del calzado que se piensa feriar.

Va a continuación, sin comentarios, el interesante diálogo sostenido con el camarada Jiménez de la Espada:

## El primer premio de la rifa Pro Cabalgata de Reyes Magos

No habiendo aparecido, hasta la fecha, el afortunado con el primer premio de la Rifa, se ruega que el que posea el número que coincide con el primer premio de la Lotería Nacional del día 5 de Enero, pase por la Delegación de Juventudes (Plaza Obispo Berenguer de Pañu) a recoger la monumental Cesta, mediante entrega de la papeleta premiada.

ELECTRODOMESTICOS  
ESTUFAS A BUTANO  
...SI... pero en



SON MAS BARATOS  
Velázquez, 42

SALA  
KINOLIT

¡EXITO GRANDIOSO!  
DOS VIDAS  
EN SU  
MANO

Terence Morgan  
Mai Zetterling  
Mandy Miller  
(Technicolor)

En el mismo programa:  
PRISIONERO DE  
SU TRACION  
Robert Taylor  
Janeth Leigh  
George Raft  
(Autorizado mayores)

Próximo extraordinario  
acontecimiento  
El sargento negro

## DIGADOS UD ALGO

En Palma funciona una Peña tauquina juvenil



Me presentaron al joven Antonio Pascual Pastor, presidente de una Peña tauquina juvenil que funciona en nuestra ciudad de modo un poco ambulante todavía. Integran la inusitada agrupación quince o veinte muchachos cuya edad oscila entre trece y dieciocho años. Son todos ellos, naturalmente, entusiastas aficionados de la Tauromaquia.

—¿Eres el mayor de la agrupación?  
—No, hay dos que son un poco mayores.

—¿Quieres describirme el reglamento interior de vuestra Peña?  
—Tenemos tres compañeros que son amigos del novillero Ricardo Izquierdo. Acompañándole a los entrenamientos tomaron afición. Yo también soy aficionado. Un día de este verano pasado, hablando a los toros, se nos ocurrió la idea de crear una agrupación de muchachos aficionados e inmediatamente se juntaron a nosotros varios amigos más, y le pusimos nombre a la Peña.

—¿Qué nombre le pusisteis?  
—«Verónica», con un subtitulo que dice: Agrupación Tauquina Juvenil.

—¿Y dónde tenéis la sede?  
—Todavía no disponemos de local, pero ya hemos hablado con don Juan Manera alias «Xaieu», del «Bar Rosales», para que nos deje estar en su salón tauquino. Allí hay buenos cuadros de toreros y una cabeza de toro estupenda además de un magnífico retrato al óleo, tamaño natural, de Antonio Caparó «Sacamontes», símbolo de la «brusca» mallorquina.

—¿Cuántos socios tiene la «Verónica»?  
—De momento, fijos, solamente catorce.

—¿Pagáis cuota?  
—No, porque en realidad la Peña funciona todavía un poco por las buenas.

—¿Cuál es el propósito vuestro?  
—Laborar en lo posible para que la juventud mallorquina no esté de espaldas a la fiesta española de los toros, el mejor espectáculo del mundo.

—¿Y qué plan tenéis para conseguir este laudable propósito?  
—Hacerle llegar al señor Balaña la idea de crear unas entradas muy rebajadas de precio especiales para los chicos de nuestra edad, única manera de que las corridas sean asequibles a nuestros bolsillos. Lo demás vendrá por añadidura. Unos se inclinarán por un torero, otros por otro, y pronto surgirá la pasión, que es el sostén de cualquier competición artística o deportiva.

—Está muy bien pensado. Si te parece yo puedo lanzar la idea, a ver si el señor Balaña se anima y la acepta.  
—Yo creo que él sería el primer beneficiado.

—¿Quién fue el primero que pensó en este propósito?  
—Sabemos que en otras plazas ya está establecida la entrada especial para la juventud. Nosotros no somos los inventores.

—En efecto, el crítico tauquino don Bartolomé Coll, de «Radio Mallorca», en diversas ocasiones abogó por este sistema pro-afición. Sin duda los demás críticos locales debimos seguir con él la campaña... Pero, nunca es tarde... Yo os prometo mi ayuda.

—Gracias.

—¿Alguno de vosotros quiere ser torero?  
—Hay algunos que quisieran probarlo. Lo malo es que tampoco abundan las oportunidades.

—Tú, ¿quieres ser torero?  
—No; yo prefiero ver los toros desde el tendido, o desde la andanada.

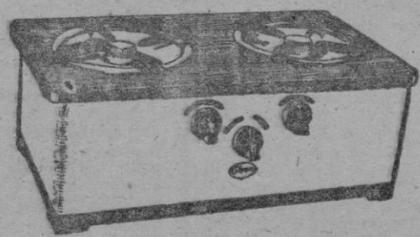
Es de los míos.

GALDENTZ

# Gas Dirpe

LA COCINA QUE SE FABRICA EL GAS POR SI MISMA  
El invento genuinamente español, admirado por los extranjeros.

PRESENTA SU NUEVO MODELO DE  
HORNILLO "ULTRA-22"



El hornillo más perfecto, eficaz y económico en el mercado mundial. De sencillo funcionamiento y sin peligro de EXPLOSIÓN ni de INTOXICACIÓN, por funcionar sin presión y no ser tóxico el combustible nacional que emplea.

SUMINISTRO INMEDIATO Y GARANTIZADO

EXPOSICION Y VENTA: BLANQUERNA, 25 — Tel. 14649

CONCESIONARIO EN SOLLEE:  
JOSE COLL — Calle VICTORIA 45

CONCESIONARIO EN FELANITX:  
MIGUEL MESTRE — Calle NUÑO SANS, 10

CONCESIONARIO EN MANACOR:  
GASPAR MOREY — Plaza CALVO SOTELLO

CONCESIONARIO EN INCA:  
JAIMÉ FERRARI — CAMPANA

CONCESIONARIO EN LA PUEBLA:  
ANTONIO CAIMARI — IGLESIA, 5

CONCESIONARIO EN LLUCHMAYOR:  
MIGUEL JANER. — Plaza ESPAÑA, 25

LEA «BALEARES»

### Gobierno Civil de Baleares

#### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Álvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación Provincial; Ilmo. señor don Juan Massanet Moragues, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma; Ilmo. señor don Miguel Coll Carreras, Abogado del Estado Jefe; don José Nadal Herrach, Jefe Provincial de Hostelería; don José Luis Castilla, Delegado Provincial de Juventudes con una Comisión del Club Deportivo Mallorca y Agrupación de Entrenadores.

A las doce treinta horas en el salón de actos del Gobierno Civil bajo la presidencia del Excmo. señor Gobernador ha tenido lugar la constitución de la Junta Provincial de Protección Civil y a continuación la Local de Palma.

## El día 22, especialmente consagrado a la oración por el Concilio Ecuménico

### Circular n.º 51 de nuestro Prelado

Por feliz iniciativa de S. S. Juan XXIII, la Iglesia toda esta viviendo de cara a la próxima celebración del Concilio Ecuménico Vaticano II.

Un Concilio Ecuménico es muy importante en la vida de la Iglesia, porque es una manifestación extraordinaria de su vitalidad, sin perjuicio de que otro día volvamos a hablaros extensamente de lo que el Concilio Ecuménico es y lo que de él podemos esperar, queremos disponer hoy vuestro ánimo a la oración que en toda la Iglesia le debe preceder y acompañar.

Todos sabéis que Jesucristo, al fundar la Iglesia, la puso en manos de sus Apóstoles. A ellos les entregó su doctrina, sus Sacramentos y su autoridad, y les mandó llevarlos por toda la tierra hasta la consumación de los siglos. No se le ocultaba que, en el cumplimiento de este encargo, habían de encontrar dificultades nacidas, en

gran parte, de las diferentes realidades sociales, ambientes y problemas, sobre los cuales tendrían que proyectar el inapreciable tesoro de que eran depositarios. Por eso les prometió que habría de estar con ellos hasta la consumación de los siglos y que había de enviarles el Espíritu Santo.

Las dificultades no se hicieron esperar. Apenas traspasó la Iglesia las fronteras del judaísmo y comenzaron a recibir el bautismo los gentiles, surgió el problema de si un gentil, que deseaba hacerse cristiano, tenía que pasar para ello por el judaísmo y aceptar sus prácticas o no. No se trataba de un caso aislado, sino de verdaderas masas de gentiles que aceptaban la doctrina de Cristo y pedían ser bautizados. La cuestión se resolvió en sentido negativo, abriendo así las puertas de la Iglesia a todos los gentiles e independizando la Iglesia de la Sinagoga.

pero esta decisión no la tomó uno solo, sino que para adoptarla se reunieron en Jerusalén los apóstoles y los ancianos, y al redactar su constitución, comenzaron escribiendo: «Nos ha parecido al Espíritu Santo y a nosotros...» porque ellos recordaban muy bien la promesa de Jesús, y sabían que contaban con la asistencia del Espíritu Santo.

A lo largo de los siglos los sucesores de los apóstoles, los Obispos, han seguido el ejemplo de aquellos, y muchas veces ha nacido que proyectar la vida sobrenatural sobre una nueva realidad, se han reunido en concilios universales bajo la asistencia del Espíritu Santo. Diez y nueve han sido los concilios ecuménicos, y sus decisiones han sido vitales para la Iglesia.

En la actualidad el Sumo Pontífice ha juzgado conveniente convocar un nuevo Concilio ecuménico, y su juicio no ha podido ser más acertado. Lo precipitan las comunicaciones enviadas a Roma por todos los Obispos, y lo corroboran el eco-amplo que esta convocatoria ha hallado aun fuera de la Iglesia Católica.

Dos limitaciones ha señalado ya el Papa a esta magna Asamblea: la primera es dar un paso positivo hacia la unión de las Iglesias mediante el retorno o reconciliación de los hermanos separados por la herejía o el cisma, la segunda es poner a día la vida de la Iglesia, a nadie se le oculta cuán amplio es el campo, que se abre ante el Concilio, y cuán necesarias son la vida sobrenatural y la gracia divina. Con ellas el Concilio dará frutos abundantes y muy hermosos.

Por eso la Iglesia está ya con los brazos levantados hacia el cielo y las lamparas encendidas ante el sagrado imperativo de bendición de Dios, la presencia de Jesucristo y la asistencia del Espíritu Santo. También nosotros somos parte de la Iglesia. También nosotros estamos ya en oración. Pero Nos queremos comenzar esta oración, darle carácter oficial y manifestación exterior. Y para ello hemos elegido, como todos los demás Obispos españoles, el próximo día 22 de enero. Si toda la Diócesis va a hacer oración, ninguna oración mejor que la Santa Misa. Y si esta oración sacramental va a ofrecer toda la Diócesis presidida por vuestro Obispo, justo será que sea una Misa románica.

Por todo ello mandamos:

1. El próximo día 22 de enero será en toda la Diócesis un día especialmente consagrado a la oración por el Concilio Ecuménico.
2. Por lo tanto la publicación de la Santa Misa y la predicación correspondiente, que estaba señalada para el día 22, se trasladará al domingo siguiente, día 23.
3. El día 22 la instrucción práctica, que debe hacerse en todas las Misas y en todas las Iglesias, versará sobre el Concilio Ecuménico, dando a conocer al pueblo su naturaleza y sus fines y exhortándole a orar por el mismo.
4. En este mismo día la Misa de mayor concurrencia, en conformidad con lo que permiten las nuevas normas litúrgicas, será Misa del Espíritu Santo, y al terminar la misma, se expondrá el Santísimo, se rezará la oración por el Concilio compuesta por el Papa, y se dará la bendición.
5. En la capital de la Diócesis celebraremos solemne Misa Pontifical en nuestra S. I. C. Basílica, y deseamos que a ella acudan todos los fieles de Palma, y muy especialmente quienes trabajan en la Acción Católica.
6. En adelante, al terminar las reuniones de Acción Católica, Congregaciones y Asociaciones, se rezará:

Muchacha, ¿tienes interés en ser enfermera titular? En la Sección Femenina te informarán. El curso comienza el día 15 de enero.

### Han regresado del Pirineo cincuenta muchachos del Frente de Juventudes

Después de ocho días de estancia en el Albergue Internacional del Frente de Juventudes, establecido en La Molina, han regresado a Palma, los cincuenta muchachos de la OJE, que han estado practicando diversos deportes invernales. Durante esos días además del sky y escalada, han efectuado varias excursiones a diferentes puntos del Pirineo, entre otros a Nuria y Bourgmadan (Francia).

Esta expedición compuesta de muchachos de Mallorca y Menorca, estaba dirigida por don Juan Sastre y los mandos del Frente de Juventudes Sres. Bauzá y Vallespir. Les acompañó como Director espiritual el Padre Ventura, S. J.

donde han convivido con otros muchachos españoles y extranjeros. El estado de las pistas, en donde han practicado preferente el sky, era excelente, a pesar de que casi todos los días ha nevado. Por la noche en el interior del Albergue celebraban animados «fuegos de campamento», terminando el día con una emocionante charla del Padre Ventura.

Todos han prometido volver en años venideros, por la belleza del lugar y los magníficos ocho días, en los cuales se han iniciado en uno de los más emocionantes y bellos deportes, para la mayor parte de ellos desconocido.

Todos los expedicionarios vienen encantados y recordando los magníficos días en La Molina,

Lea «Baleares»

## VOZ de movimiento

### DELEGACION DE JUVENTUDES

#### CURSO DE INSTRUCTORES ELEMENTALES

La Delegación Nacional de Juventudes convoca un curso extraordinario de Instructores Elementales de esta Organización a celebrarse en Marbella (Málaga), del 15 de febrero al 6 de marzo. Los aspirantes habrán de abonar la cuota de 1.000 pesetas, en el momento de su inscripción.

Esta convocatoria se abre preferentemente para aquellos alumnos a los que falta solamente este requisito para terminar estudios de Magisterio, y para poder servir con carácter interino escuelas nacionales.

Informes en la Delegación Provincial.

#### C. N. S.

#### SINDICATO DE HOSTELERIA Y SIMILARES

Por la presente se convoca ASAMBLEA GENERAL de industriales encuadrados en los Grupos de CAFES-BARES, BODEGAS Y TABERNAS, RESTAURANTES Y CASAS DE COMIDAS, PENSIONES, CASAS DE HUESPEDES, DIRECTORES DE AGENCIAS DE VIAJES, Y GUÍAS INTERPRETES LIBRES, y radicados en esta capital, que se celebrará en el Salón de Actos de esta Delegación Provincial de Sindicatos el próximo día 13 de los cts., a las 16 horas en primera convocatoria, y media hora después en segunda y última convocatoria, para tratar de la aplicación de los BENEFICIOS DEL MUTUALISMO LABORAL A LOS TRABAJADORES INDEPENDIENTES Y PEQUEÑOS EMPLEADOS que a petición de la Organización Sindr. al. dispone y regula el Decreto de 23 de Junio de 1960 y la Orden de Secretario General del Movimiento de fecha 5 de Diciembre último.

Dada la trascendental importancia que en ella debarán adoptarse acuerdos que afectarán el porvenir personal de cada uno de los sindicados. — El Jefe del Sindicato.

## Religiosas

#### CULTOS PARA MANANA

Commemoración del Bautismo de N. Señor Jesucristo. S. Guersindo, cfr.

#### CUARENTA HORAS

—Concluyen en San Jaime dedicadas a San Sebastian Exposición a las cuatro y media de la tarde. A las siete y cuarto Rosario, Novena del Santa Patxón de Palma, reserva y a las ocho Misa vespertina.

—Empezan en Santa Eulalia, que consagra a su Inmaculada Madre. Exposición a las doce y media de la tarde.

A las siete y cuarto Rosario, ejercicio de la Visita a la Inmaculada, sermón por el reverendo P. Andrés Pellarés, O. S. A. y reserva de S. D. M.

A las ocho y cuarto Misa vespertina.

#### A TOS RELIGIOSOS

—En Santa Cruz, empieza solemne Triduo de la Archicofraría del Santísimo Sacramento. A las 5 tarde exposición del Santísimo. A las ocho menos cuatro, Rosario, ejercicio de Reparación, Misa vespertina y sermón por el Rdo. P. Gaspar Munar, S. G. de los MM. SS. CC.

—En el Socorro, empieza el Triduo solemne del Niño Jesús de Praga. A las 7.30, exposición Menor, Estación Rosario, ejercicio Bendición y reserva.

#### VISITA

A la Virgen de Fátima en San Jerónimo.

#### LA MISA DEL CUERPO DE CORREOS

#### HERMANDAD DEL PILAR

Hoy día 12 de enero en la Iglesia de los S. E. C. C. de la calle de San Cayetano, tendrán lugar los actos reglamentarios.

A las 20.30 misa vespertina con plática por el Rvdo. Hermano Conillari y se cantará al final por todos los asistentes la Salve.

Se encarece la puntual asistencia de los Hermanos y familiares.

#### ELECTRODOMESTICOS ESTUFAS A BUTANO

...SI... pero en



SON MAS BARATOS Velázquez, 42

¡Por fin, un soplo de novedad en vuestras pantallas!



PRESENTARAN CON ORGULLO

## HOY

UNA FILIGRANA CINEMATOGRAFICA AMERICANA QUE CALARA MUY HONDO EN SU SENSIBILIDAD!

DOS GIGANTES DE LA INTERPRETACION, EN LAS DOS CREACIONES MAS BELLAS Y POETICAS DE SU BRILLANTE CARRERA ARTISTICA

BENGALA FILMS, S.A.

BURT LANCASTER KATHARINE HEPBURN



EL FARSANTE WENDELL COREY - LLOYD BRIDGES Dirigida por: JOSEPH ANTHONY

TECHNICOLOR

(«THE RAINMAKER»)

LA PELICULA QUE ESTA CONSIGUIENDO EN EL MUNDO ENTERO LAS MAXIMAS RECAUDACIONES DE TODA LA HISTORIA DEL SEPTIMO ARTE

¡Es original!... ¡Es distinta!... ¡ES NUEVA!... ¡ES UNICA!...

ES UN FILM «PARAMOUNT»!

En el mismo programa:

Estreno del magnifico dibujo de WALT DISNEY en Technicolor

## ABEJA EN GUARDIA

y el interesante relato policiaco

UNA VERSION DE LA VERDAD

(Programa autorizado sólo para mayores)

¡Próximo sensacional ESTRENO! ¡PAGA O MUERE!

# Sala AUGUSTA

HOY - ESTRENO

Con la presentación de una nueva estrella que le cautivará con su atractivo y le entusiasmará con sus canciones del ayer

## MIKAELA

Las más famosas canciones del ayer recreadas por esta novísima e inigualable estrella, a través de un gran espectáculo musical



MIKAELA  
YVES MASSARD  
JUAN RIQUELME  
ANTONIO GARISA

La REINA DEL TABARIN

DANIELLE GODET

MAURICIO de LA PEÑA

con la colaboración especial de

JULIO RISCAL GUADALUPE M. SAMPEDRO

ALFREDO MAYO

PRODUCCION: CIFESA PRODUCCION HISPAMER FILMS

DIRECTOR:

Jenis Franco

Productor ejecutivo

SERGIO NEWMAN

Esbelta y majestuosa, Mikaela tiene el hechizo de la mujer de tronio, hija del pueblo y reina del «music-hall»

En el mismo programa:

BARRIO PELIGROSO

Stanley Baker y Anne Heywood

(Autorizado mayores)



HOWARD KEEL  
SUSAN KOHNER  
JOHN SAXON  
MARTHA HYER  
HERBERT LOM  
DIRECTOR DE FRANK BORZAGE

CINEMASCOPE TECHNICOLOR



Próximo gran acontecimiento  
**EL GRAN PESCADOR**

## LLEGARON LOS JUGADORES CHILENOS



Tal como informamos en nuestras páginas deportivas, anoche llegaron a Palma los jugadores del Unión Nacional de Chile que esta tarde ha de enfrentarse al «Real Mallorca». En la parte superior un grupo de jugadores y en la inferior el Presidente del Club hablando con nuestro Redactor.



### CRONICA DE SOCIEDAD

**Nuevo Ingeniero**  
En el Concurso-Oposición celebrado en Madrid, ha ingresado en el Cuerpo Nacional de Ingenieros Geógrafos, el Ingeniero de Construcción y Electricidad don Miguel Fé Serra. Nuestra más cordial enhorabuena por el éxito obtenido.

### Viajeros

Ha llegado procedente de Neuchâtel (Suiza), al objeto de pasar unos días junto a sus familiares, la señorita María Magdalena Espasas Vidal, hija de nuestros estimados amigos don Miguel y doña Coloma.  
Sea bienvenida.

### Cinco bellezas de concurso en «¡Qué bellas eres, Roma!»

Nada menos que cinco bellezas pertenecientes a la «nueva ola» femenina de España e Italia, secundan a Claudio Villa en el reparto de la producción de Juan Orduña-Filmar, de Roma, en Stereorama y Eastmancolor, «¡Qué bella eres, Roma!», y todas ellas cuentan de antemano con la admiración del público. Son: Lorella de Luca, María Flore, María del Valle, Maruja Bustos y Laura Granados, estupendas muñecas que animan el juego de amor y melodías que constituye esta alegre película, portfollo de los atractivos de la Ciudad Eterna y relato de una graciosa peripecia expuesta a modo de sainete moderno, en la cual unos pretendidos «donjuanes» quedan prendidos en las redes de su propio enredo, por la desventura de cinco muchachas que se solidarizan para hacerles caer en la trampa matrimonial.

Claudio Villa interpreta, en otras populares canciones, la que da título a la película, «María Cristina» y «Vivere», pues toda la banda sonora de «¡Qué bella eres, Roma!» es una sucesión de sugerentes melodías a cargo del famoso triunfador en el I Festival de la Canción Mediterránea, de Barcelona.

Cifesa anuncia para hoy la presentación en nuestra ciudad del divertido espectáculo «¡Qué bella eres, Roma!», en Rialto, Oriental y Dorado.

## Brigitte Bardot pierde un pleito

Ya no podrá tomar baños de sol en su casa de campo

Todos sus vecinos contra ella han acabado por ganar

**PARIS** (Especial para «BALEARES», de Guy D'ORSAY). — Hace cinco meses que dura el pleito. Los demandantes eran los propietarios de unos pintorescos chalets en Honjerry, llamados «Carpe Diem», «La Chaumaine» y «Le Suisse». Su protesta se fundaba en el hecho de que la empalizada de 3 metros que rodeaba a otro chalet les había estropeado la belleza del paisaje.

**LA CAPRICHOSA B. B.**  
Si el propietario de la misteriosa casa hubiera sido un particular cualquiera, la cuestión habría quedado inmediatamente resuelta a favor de los demandantes ya que nadie puede vallar una propiedad con un muro de más de 2'30 metros de altura sin un permiso especial. Pero se trataba de B. B. una propietaria totalmente de excepción. Como única explicación a su insultante empalizada, se habrá dignado alegar que como proyectaba construir una piscina quería estar tranquila en el jardín, sin que nadie interrumpiera sus baños de sol. ¡Inocente Brigitte!

«¿Es qué tres metros de altura representan un serio inconveniente para los fotógrafos de nuestros días?»  
El caso es que la actriz no cedía y sus vecinos tampoco. La batalla jurídica fue dura. Los demandantes se basaban en las ordenanzas municipales. B. B. en sus influencias. Hizo intervenir a su amigo el director de cine Maurice Le Roux cerca del ingeniero jefe de la provincia. El sub prefecto en persona se presentó en la casa de campo de la actriz para analizar con sus propios ojos la clamorosa empalizada.

Pero de nada le sirvió a B. B. su nombre y su influencia. La ley es la ley; ella no había solicitado autorización ninguna para levantar su valla protectora y por lo tanto no le tocaba más remedio que derribarla. La demolición ha empezado ya.  
A la famosa actriz, acostumbrada a que un deseo suyo sea una orden, le ha sentado muy mal el fallo. Antes que ceder a sus vecinos, se desaharía de la casa. Desde que las piquetas se han cebado en su valla, reduciéndola a la mitad, Brigitte no ha vuelto a poner los pies allí. Ni siquiera se ha preocupado de recoger el voluminoso correo que venía amontonándose día tras día, ni las facturas de luz y gas. Así es como la mujer más famosa de Francia se ha quedado sin luz, sin gas y sin teléfono: las compañías respectivas han decidido cortarle sus suministros por falta de pago.  
Pero a B.B. ya le daba igual de todo. Ante que sus odiosos vecinos pudieran espiar su intimidad vendería la casa. Cuando ya estaba decidida a esta gestión extrema, surgió lo imprevisto, algo que ha hecho meditar a B. B.: Mr. Fleur, horticultor famoso, se ha ofrecido a rodear su propiedad de una valla vegetal de 3 metros. Lo único que le pide a la actriz es paciencia ya que para ver los arbolillos crecidos, tendrá que esperar casi tres años...  
B. B. ha tomado a pesar de todo la sugerencia en consideración y decidirá en consecuencia apenas haya firmado el contrato de la película más importante de su carrera: su propia vida. La productora Christine Gouze Renal ha anunciado su propósito de rodar la biografía de la célebre «estrella» adaptada a la obra de Noel Coward titulada «Vida privadas». Dirigirá Anatole Livak o Claude Cabrol y encarrará a Roger Vadim, ex marido y trampolín de lanzamiento de B. B., el galán italiano Marcello Mastroianni.

### «Capucine» estrena en Londres



LONDRES. — Con asistencia de la Duquesa de Kent, ha tenido lugar en Londres el estreno de «The Singer Not the Song», película protagonizada por Capucine, la modelo que se reveló como artista en «Sueño de Amor». En la foto, aparece la bellísima estrella acompañada de Dirk Bogarde durante el descanso. — (Foto Europa Press)

En Son Dureta, con su espléndido cuadro médico, puedes muchacha seguir tu curso de Enfermera. Infórmate en la Sección Femenina.

RADIOS TELEVISORES...SI... pero en



SON MAS BARATOS Velázquez, 42





Tenemos noticia de que en las afueras de Palma se está construyendo un local de verano a la altura de los mejores de Europa, por su originalidad y por su decoración. Desde luego podemos anticipar que lo «Spanish typical» destaca.

Marujita Díaz se marcha a la Argentina. Con esta es la cuarta vez que cruza el Atlántico, pero lo hace para vivir una nueva experiencia, la de presentar la película «Pelusa» de la cual aparte de la intérprete es la productora. «Pelusa» será presentada en los festivales internacionales de Punta del Este (Uruguay), Viña del Mar (Chile) y Mar de Plata (Argentina).

Va a ser llevada a la pantalla una película sobre Gullano. Muchos han sido los actores que han querido encarnar al famoso siciliano, pero dicha designación ha recaído sobre un español: Francisco Rabal.

Sara Montiel, llegó a España el pasado día 22 y acto seguido tuvo que guardar cama, pues al parecer viene agotada de su prolongada gira por América. Ahora, restablecida, quería reanudar sus actividades artísticas, pero los médicos le han recetado: oxígeno y descanso.

«Juicio en las nubes»

O. W. Fischer es el protagonista de la nueva película que Interpeninsular Films presentará próximamente y cuyo título es «Juicio en las nubes». Es sobradamente conocida su personalidad y siempre se ha elogiado su talento. Y como su mención como actor ha sido hecha siempre con las iniciales de sus nombres ante el apellido, muchísimas personas han ignorado como se llama en realidad. En una ocasión, alguien le interrogó acerca de esto, a lo cual O. W. Fischer respondió: Mis nombres son Otto y Wilhelm, que corresponden a deseos de mi padre y de mi madre, por lo cual yo quiero prescindir de ninguno de los dos. Pero sólo pongo las iniciales de ambos nombres para no dar demasiado trabajo a quienes tuvieran que escribirlos además del apellido. Así, poniendo O. W. Fischer, queda más corto y veo siempre hechos realidad los deseos paternales.

«Juicio en las nubes» supera la calidad de todas las películas que anteriormente interpretó O. W. Fischer. En esta producción junto al célebre actor, intervienen Sonja Ziemann, que une a su belleza el haber encarnado inteligentemente un difícil personaje; Peter Van Eyck, formidable en su papel de aviador; Linda Christian, Paul Dahlke, Horst Frank y otros alambicados artistas. La presentación de esta película en las diversas capitales del mundo en donde ha sido estrenada constituyó un gran acontecimiento. Los críticos de Berlín, Frankfurt, Colonia, Bruselas, Viena, Munich, Estocolmo, Roma y Copenhague han dedicado a «Juicio en las nubes» los más cálidos elogios. Ha sido dirigida por Gottfried Reinhardt, un maestro de la realización, y que será estrenada mañana en Sala Born.

Hoy, «El farsante»



Hoy, en Astoria y Avenida, se estrena «El farsante». Sobre esta película dijo ABC a raíz de su estreno: «...gusta, indudablemente que se ofrezca en la pantalla temas fuera de lo morboso; argumentos donde la angustia, los espectáculos de bajos fondos y de «gangsters» o las historias desagradables, se hallan ausentes. Así nos encontramos una acción donde el sueño cuenta poderosamente, y soñando los personajes, allan un maravillosa realidad. La interpretación notable es uno de los valores descolantes de este empeño. Burt Lancaster, en el amable y optimista aventurero Starbuck, brinda, no sólo una caracterización muy afortunada, sino la intención justa en el acento preciso. Katharine Hepburn, en el papel de la solterona, se muestra una vez más, la extraordinaria actriz que es, y, con ambos, imprimen a sus tipos veracidad y dureza: Wendell Corey, Lloyd Bridges, Earl Holliman, Cameron Prud, hombre y cuantos intervienen en el reparto».

Mikaela, estrella que asombra y admira

Mikaela, cancionista y bailarina de tronio, como las grandes figuras del mejor momento de las variedades, ha aparecido en nuestro mundo del espectáculo para asombrar y admiración de todos. Por la majestad de su porte, por su belleza y el gusto con que sabe decir la canción, no podía ser otra que Mikaela quien encarna el papel de protagonista en la película de Clifesa Producción-Hispanamer Film, en Eastmancolor, «La reina del Tabarin», que ha realizado Jesús Franco y presentará Sala Augusta a partir de hoy. «La reina del Tabarin» es la evocación de los primeros años del siglo XX a través de una historia amorosa que va ligada a los accidentes de la carrera artística de una muchacha humilde que llega a ser ídolo de las multitudes. Con una espléndida y muy expresiva reconstrucción de la época y el atrayente contraste de lo pintoresco y alegre con lo sentimental, «La reina del Tabarin» es película de gran atractivo para el público sensible de las sugerencias de las melodías que se cantaban hace muchos años y que Mikaela interpreta de modo cautivador. Con la fascinante Mikaela, aparecen en el reparto de «La reina del Tabarin», Yves Massard, Juan Riquelme, Antonio Garisa, Danielle Godet y Mauricio de la Pena, con la colaboración de Julio Riscal, Guadalupe Muñoz Sampedro y Alfredo Mayo.



III FESTIVAL WERTHEIM

SE DEDICA A LAS COSTURERAS Y MODISTELLAS UNA FUNCION MATINAL QUE TENDRA LUGAR EL PROXIMO DOMINGO DIA 22 DEL ACTUAL, A LAS 10 DE LA MAÑANA EN EL «CINE BORN» EN QUE SE PROYECTARA LA MAGNIFICA SUPERPRODUCCION CINEMATOGRAFICA EN COLOR

«No os comais las margaritas»

por David Niven y Doris Day  
En el mismo programa:

«Marineros no mireis a las chicas»

por Abbe Lane (Autorizado mayores)  
Quien entregue antes del próximo día 20, en la tienda central (Calle San Miguel, 135) un trozo de tela cualquiera, en la que repunteado o bordado figure la gran marca de máquinas de coser y bordar



se le obsequiará, hasta que se agoten, con una entrada para el citado Festival y con un número para participar en los importantes sorteos que tendrán lugar en el intermedio y cuyos premios se detallan a continuación:

- Una máquina de coser «WERTHEIM»
- Una lavadora eléctrica «TER»
- Una cocina gas dos hornillos
- Una plancha autom. «MARCONI»
- Una batidora eléctrica MMM
- Un secador «ODAG JUNIOR»
- Una cafetera «DOLCE CAFFE»
- Una sartén «FRISINA»
- Una lámpara «STOP»
- Una bandeja con tapa
- Una plancha «MENDICUTE».

Estos obsequios figuran expuestos en uno de los escaparates de nuestra casa central San Miguel, 135

RADIO BORNE SAN MIGUEL, 135  
Teléfonos 21357-15212

A LAS QUE PRESENTEN LOS MEJORES BORDADOS RECIBIRAN APARTE UN OBSEQUIO.

Más impresionante que «Testigo de cargo».- Más interesante que «Yo acuso.»

PERO DISTINTA A AQUELLAS

Sala BORN

Les ofrecerá

Mañana

Un film de gran interés por su palpitante actualidad

SU DOBLE CONTENIDO

Y porque usted identificará rápidamente a sus personajes

Otra portentosa interpretación de

O. W. FISHER

¡Un condenado administra justicia en un vuelo hacia la muerte!



O.W. FISCHER  
SONJA ZIEMANN  
PETER VAN EYCK  
LINDA CHRISTIAN

DIRECTOR  
GOTTFRIED REINHARDT

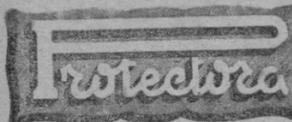
Juicio EN LAS Nubes

Y un esperado y divertido complemento

«COMO ATRAPAR UN MARIDO»

por DEBBIE REYNOLDS

Aut. mayores



HOY



EN EL MISMO PROGRAMA:

BUS STOP  
MARILYN MORROE  
DON MURRAY  
CINEMASCOPE  
COLOR DE LUXE

(AUTORIZADA MAYORES)

# Argelia 1961

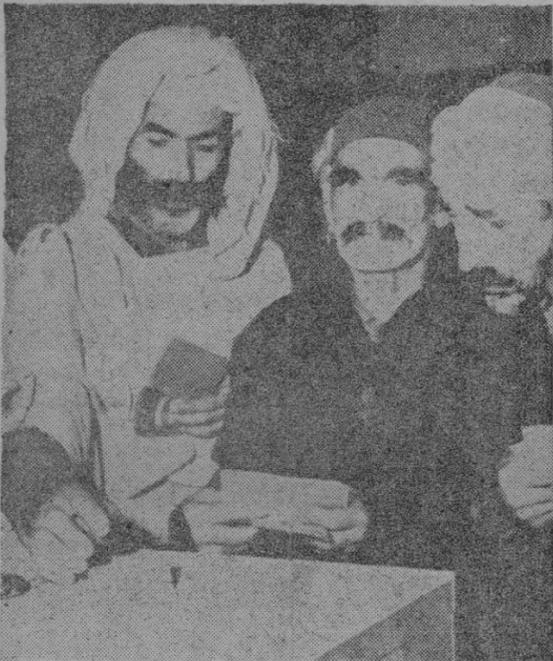
## CAPITULO VIII

El «no» más ancho que el Mediterráneo

- Los franco-argelinos ahogan sus penas contemplando a «B. B.» en «La Verité»
- La decepción hacia la metrópoli se troca, hora a hora, en rencor e ira
- «Dicen que la República argelina nacerá en 1961: nosotros haremos el parto difícil.»

Por Fernando P. de CAMBRA

Hasta que, terminado el almuerzo, volvían los argelinos a su labor post meridiana, no conocieron el resultado de la votación dominical. Sin embargo, la votación había terminado antes del amanecer. En vano, redactores de prensa local anduvieron de la Coca a la Meca para sacar el asunto; la Comisión de Control rehusaba admitirlos y la Delegación General del Gobierno solo facilitaba vagos porcentajes. En fin, hacia las dos de la tarde — una hora imposible, equivalente a las cuatro madrileñas — averiguamos el famoso resultado que se presta a múltiples comentarios según las ideas y opiniones de cada cual. Ambos extremos argelinos ponen el grito en el cielo. Unos claman al pucherazo. Otros, a la ilegalidad constitucional. Y algunos sonríen satisfechos. El observador neutral calla y escribe.



Parece que las primeras consecuencias del referendun, ensanchan el foso que ya separaba Francia de Argelia. Contra los verdaderos sentimientos de ambas. Esto es lo más deplorable.—(Fotofiel)

### ABSTENCIONISMO

La característica de la jornada se sitúa bajo el signo del abstencionismo. Ha desertado de las urnas más del cuarenta por ciento del censo urbano; exactamente el 40'21 por ciento. El Departamento o provincia de máxima afluencia es Baina, con 67'45 y que, por cierto, va en tercer lugar para el número de «Sí», con 160.089 votos favorables. La máxima abstención se registra en Setif (patria chica de Ferlat Abbas), donde sólo acudió el 51'3 por ciento de los inscritos. Y para terminar estos enfadosos porcentajes, consignaré que el promedio de votantes para toda Argelia es de 59'79 por ciento, mientras en el referendun de 1958, que abrió paso a la V República francesa llevando a de Gaulle al poder, votó el 85'1 por ciento del censo.

La principal abstención — mejor sería decir única — corresponde a los musulmanes de grandes ciudades. Una parte, porque el sentido nebuloso del referendun les parecía incomprendible. Otros, porque sin estar afiliados en particular con el F. L. N., temieron sus represalias. Y, en fin, los menos acataron las consignas del G. P. R. A. transmitidas por radio desde Túnez. En cuanto a los 650.000 europeos con derecho a voto, calculábase un 15 por ciento de abstenciones, debidas a errores, ausencias o enfermedad. Únicamente para Argel ciudad, han sido declarados nulos 17.762 votos. En Orán, ciudad de fuerte mayoría europea, también hubo 12.770 sufragios cancelados.

### ARGEL HA DICHO «NO»

En el llamado Gran-Argel, es decir en la ciudad, he anotado el máximo porcentaje de «NO» y de abstención musulmana; 72'2 por ciento y 83'5 por ciento, respectivamente. Los europeos se volcaron en las urnas con sus papeletas azules. A las dos de la madrugada, mientras contemplaba algunas mesas de escrutinio en la Alcaldía, pude comprobarlo: las blancas del «Sí» desaparecieron ante el montón de sus contrarias.

Otra ciudad ha negado su confianza al general de Gaulle: Orán. Orán, con 260.574 votos depositados registra 149.076 negativos. Después vienen Constantina (90.366), Bona, con 63.121 y, en fin, para toda Argelia alcanzan 782.042 «No», frente a 1.747.529 «Sí». Los disconformes añaden: «Si de estos últimos restásemos 350.000 militares, metropolitanos, que han venido a falsear nuestra voluntad, quedarían tan sólo millón y medio favorables a de Gaulle, es decir, apenas el 29 por ciento del censo. Esta es la verdadera fase de la jornada, añaden para remachar un argumento que más bien se antoja humano derecho al pataleo.»

Como para endulzar el mal sabor de boca, la autoridad militar ha retrasado el toque de queda hasta media noche. Algo es algo. Así los argelinos podrán ahogar sus penas en el cine contemplando a Brigitte Bardot en «La Verité». Menos da una piedra.

### «LA REPUBLICA ARGELINA SE ALUMBRARA CON FORCEPS»

Desde la «Brasserie des Facultés» al «Coc Hardy», pasando por el «Otomatic» y «La Coupole» para extenderse ante el «Bar de Flandres», propiedad de Joseph Ortiz, la juventud estudiantil e incluso hombres ya maduros, reúnen en grupos animados. Aquí no se habla de fútbol, ni discuten si Fulano no metió tantos o cuantos goles a Zutano. Su exaltación adquiere más altos vuelos: el referendun, Argelia francesa, las aspiraciones musulmanas, los resultados de la metrópoli y, sobre todo, el general de Gaulle. Los calificativos aplicados a este último son irreproducibles. Mejor será pasarlos por alto. Pero el Boletín que el domingo repartían bajo mano, dará una leve idea a mis lectores. Dice así: «En 1958 Charles de Gaulle dijo: «En nombre de Francia proclamo y doy mi palabra de honor que en Argelia solo habrá franceses a parte entera. Ahora, en 1961, añade el impreso fieles a estas palabras respondemos «NO» al referendun.»

Hacia la metrópoli sentían decepción. Poco a poco, hora tras hora, se va transformando en rencor e ira. Se dicen abandonados a su propia

# Vuelven los nubarrones a ensombrecer el hogar de los Dominguín

Hemingway pone en peligro la felicidad de Luis Miguel y Lucía, al declarar a Ordóñez el mejor torero



La ex-actriz ha pasado las Navidades en Italia sin su marido

Hace ya tiempo que se murmura: hay algo que no marcha en el hogar de los Dominguín... Luego, cuando los rumores se hacen más fuertes, viene otro hijo, otra colección de fotos familiares que atestiguan la felicidad conyugal de la famosa pareja y la voz de la maledicencia vuelve a callar. Este fue el triunfo de Paola, la última hija del matrimonio ahijada de Pablo Picasso. Pero las cosas parecen haber cambiado.

### UN PINTOR LOS UNIO, UN ESCRITOR LOS SEPARA

Lucía ha pasado las Fiestas de Navidad entre Roma y Montecarlo y la ausencia del torero ha sido interpretada como signo de desunión y de próxima tempestad. Otros indicios han conducido a esta conclusión: en su breve entrevista para la televisión italiana Lucía apareció a sus compatriotas cansada, casi amargada. Amigas suyas pretenden haber recibido confidencias según las cuales Lucía siente nostalgia de Italia y que Luis Miguel tendrá que escoger entre ella y los niños o el ruedo.

Cuando se casaron, ambos prometieron abandonar sus respectivas carreras por el bien del hogar; Lucía cumplió la suya y ha dejado de ser actriz; Luis Miguel ha faltado a su palabra porque no puede dejar de ser torero.

El peligro, las graves cogidas, la angustia constante de una inevitable tragedia hacen vivir a Lucía en un constante sobresalto. Varias veces, cuando el matrimonio parecía a punto de naufragar, la ex-actriz ha puesto a su marido en la alternativa de escoger entre su amor o los toros.

Pablo Picasso, en cuya casa de la Costa Azul Luis Miguel ha pasado largas convalecencias, hizo de excelente mediador y logró reconciliar a la pareja. En agradecimiento el tercer Dominguín lleva su nombre. Pero lo que el pin-

tor había salvado, lo ha echado a perder otro famoso, ex-amigo del torero: Ernest Hemingway, el novelista americano que proclamó a Dominguín la encarnación viva de Don Juan Tenorio.

### UN LIBRO TUVO LA CULPA

Hemingway se ha metido a opinar sobre tauromaquia en un libro que acaba de publicar y en el que proclama a Antonio Ordóñez el mejor torero de la actualidad, arrebatando a Dominguín el centro de Manolete.

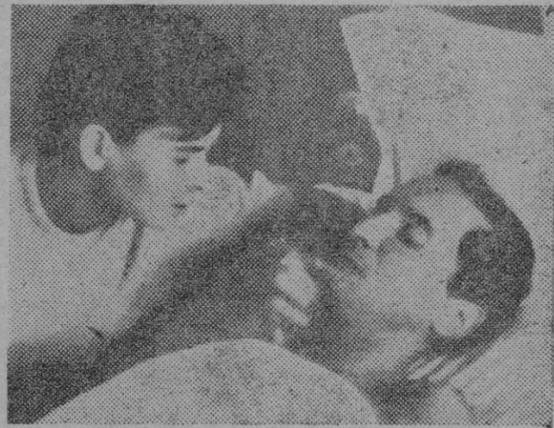
Se dice que al leer tales declaraciones Luis Miguel perdió totalmente el dominio de sus nervios y apostrofó a su ex-amigo con los peores términos. Naturalmente la primera reacción ha sido poder demostrarle al novelista que en la arena no tiene nada que envidiar a su cuñado y rival.

La réplica de Lucía no se ha hecho esperar: ha hecho sus maletas, se ha ido a su patria, ha vuelto con su familia y ha paseado una cara en la que todo el mundo ha comprendido que la señora Dominguín está de nuevo decidida a todo y que a Luis Miguel no le va a tocar otro remedio entre complacerla a ella o reabilitarse a los ojos de Hemingway.

Por de pronto se asegura que el torero se prepara a darle la réplica al novelista con otro libro en el que hace su propio elogio y que va a publicarse en los Estados Unidos.

Si gana la batalla el escritor es posible que Lucía Bosa vuelva a sus actividades artísticas que abandonó al casarse. Se dice incluso que los productores italianos están alerta para el caso de que la ex-«estrella» vuelva al plató. Si como Miss Italia conquistó un lugar destacadísimo en el cine, no hay duda de que ahora, como esposa de un torero, su segundo lanzamiento sería sensacional.

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial.)



La foto de Luis Miguel y Lucía recoge una de las muchas escenas que se han producido a raíz de las cogidas sufridas por el primero. En la parte superior el famoso novelista, al parecer causa de divergencias entre el torero y la artista.

## Un muerto y un herido en un accidente de circulación

En la carretera de Andraitx a Estailenchs ocurrió ayer tarde un accidente de tráfico que ha costado la vida de un hombre, quedando malherido otro. La desgracia se ha producido, según se nos ha dicho al precipitarse un automóvil por un terraplén de dicha carretera. El accidente ha tenido lugar a un kilómetro de Andraitx,

en las inmediaciones del lugar conocido por «Son Miquel». Personada la Benemérita del puesto de Andraitx, en el lugar del suceso, se llevaron a cabo por dicha fuerza las diligencias del caso, dando cuenta del hecho al Sr. Juez, quien ordenó lo precedente. El herido fué trasladado a una Clínica de Palma.

### La catástrofe ferroviaria de Barcelona

## Se espera que este mediodía quede restablecido el tránsito normal

Barcelona, 11.— Se espera que esta noche quede expedita por completo la vía férrea en la bifurcación de Casa Antúnez, donde ocurrió el trágico accidente en la mañana del lunes. El tránsito normal se restablecerá a mediodía de mañana ya que tiene que repararse también el tendido eléctrico.—Cifra.

### LLEGA DE MEJICO LA FAMILIA DE UNA DE LAS VICTIMAS

Barcelona, 11.— Procedentes de Méjico y en el avión de París llegaron a mediodía el padre, la madre y un tío del estudiante de 19 años, Juan José Rodoreda Artas Sánchez, que falleció en el accidente ferroviario en la mañana

del lunes a la entrada de Barcelona. La familia Rodoreda, que posee unos establecimientos muy importantes en Méjico, se llevarán el cadáver del muchacho para enterrarlo en su tierra natal.—Cifra.

### HA SIDO IDENTIFICADO EL ÚLTIMO CADAVER

Barcelona, 11.— Esta mañana ha sido identificado el último de los cadáveres del accidente ferroviario del lunes, se trata de Eladio Clabell Gil, de 30 años, natural y vecino de Alicante, la cual ha sido reconocida por unos familiares llegados esta mañana de aquella capital.—Cifra.

## Al norte de la bahía de Alhucemas naufraga el barco inglés «Prince»

El «Cabo de Gata» salvó al Capitán y a dos marineros

### Han sido hallados catorce cadáveres

Algeciras, 11.— El barco hundido al norte de la bahía de Alhucemas parece ser el «Prince» de nacionalidad inglesa, de carga y pasaje. Llevaba a bordo cuarenta y seis personas entre tripulación y pasajeros. La causa del naufragio fue el violento temporal que abrió una vía de agua en la bodega del buque. Sobre las seis de la madrugada el barco español «Cabo de Gata» encontró en alta mar a tres naufragos, de los cuales uno era el capitán del navío hundido y los otros dos marineros.

Lanzado el SOS por el «Cabo de Gata», de la bahía de Alhucemas partieron embarcaciones para el lugar del suceso, que no lograron encontrar rastro alguno del «Prince».

«A las ocho de esta mañana sobrevolaron el lugar del naufragio dos aviones, al parecer, procedentes de Gibraltar. A las tres de la tarde en la bahía de Alhucemas, cerca de la isla del mismo nombre, fueron hallados catorce cadáveres, entre ellos, un niño de dos años y una niña de siete.»

## Hemingway enfermo: alta presión sanguínea

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco LUCIENTES).— El novelista norteamericano Ernest Hemingway, Premio Nobel de Literatura, se halla enfermo y recluido desde el 30 de noviembre último en la Clínica Mayo, de Rochester (Minnesota). Su dolencia por fortuna no parece grave: alta presión sanguínea a la que contribuye su exceso de peso y así se le ha sometido a una cura de adelgazamiento en la que ha perdido ya quince kilos.

Lo curioso es como su médico, doctor George Saviers, que le acompañó durante varios viajes a España explica los orígenes de la enfermedad que bien podría calificarse de «morbo taurino»: «El novelista se agotó oastante físicamente yendo de corrida en corrida con Antonio Ordóñez por las tardes, «bajo el sol» de las plazas y las emociones del espectáculo y por las noches viajando en automóvil cientos de kilómetros juntándose el poco descanso con los desórdenes alimenticios.»

Pero ¡Viva la afición! parece gritar Hemingway con sus 62 años de edad, también Premio Nobel de la afición tauromáutica quien, por cierto, va a pasaportar a lo que parece rápidamente su alifate y saldrá del hospital dentro de unos días.

**Sala de Subastas**

**Pueyo, 6 - Tel. 24494**  
**(Junto Plaza Weyler)**  
**TODOS LOS VIERNES GRAN SUBASTA PUBLICA**  
**A LAS 6 DE LA TARDE**

suerte. «Por Francia, por nuestra única Patria, hemos luchado en dos guerras; hoy nos entregan por egoísmo al cuchillo del fellagah. Sabremos defendernos solos. El asunto no será fácil para las gentes del F. L. N.»

Una muchacha del grupo que apenas contará diecinueve años, el peinado a lo Brigitte Bardot y el gesto decidido, rubrica nuestra charla con esta frase:

«Dicen que la República argelina nacerá en 1961. Tendrán que alumbrarla con forceps; nosotros haremos que el parto resulte difícil.»

En el centro de tantas opiniones encontradas, un comerciante europeo ha razonado el «Sí» con un argumento algo simplista. «Esta guerra de Argelia resulta demasiado cara», ha dicho. «Debemos terminarla a cualquier precio.»

Como siempre, el espíritu práctico se enfrentaba con los idealismos juveniles.

En verdad parece que las primeras consecuencias del referendun ensanchan el foso que ya separaba Francia de Argelia. Contra los verdaderos sentimientos de ambas. Esto es lo más deplorable.

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de Agencia «EIEL». — Prohibida la reproducción.)

**Enodyne**

EL PRIMER TELEVISOR DE IMAGEN CINEMATOGRAFICA

● Imagen cinematográfica  
● menor consumo  
● circuitos más rápidos  
● Servicio Técnico permanente

**Es una exclusiva de M. FRAU Sindicato, 101 San Miguel, 30**

# LOS DEPORTES en Baleares

## Hoy, en el "Luis Sitjar", partido internacional

### El terreno de juego de «El Sardinero» cubierto con lonas

Así lo ha acordado la Directiva del «Santander» en vista de los aguaceros sobre la capital montañesa

Ayer tarde nos pusimos en contacto telefónico con Santander, para conocer el ambiente que reina en la ciudad montañesa en vísperas a la visita del «Real Mallorca» y fue el Redactor Deportivo de «Alerta», nuestro buen amigo «Chirri» quien nos informó:

—Pese a poder en Zaragoza por 5-3, el público espera una victoria de los locales, pues marcar tres goles en campo contrario es prueba de que el equipo sigue su marcha ascendente. Desde luego todavía se recuerda la visita del «Real Mallorca» y no se confían demasiado pues saben que el cuadro que lograra el ascenso ha sido reforzado.

—¿Habrá algún cambio en el equipo?

—La única posible variante, sobre el equipo que ha venido jugando en estas últimas jornadas, es la probable reaparición de Sampedro, ya que el delantero catalán se halla totalmente restablecido de la lesión que le apartara del equipo.

—¿Alguna otra noticia?

—La noticia más importante es el mal tiempo.

—¿Malo?

—Malísimo. Son continuos los aguaceros sobre la ciudad, hasta el extremo de que la Junta Directiva ha adquirido 7.000 metros cuadrados de lona para cubrir el terreno de juego, única forma de que el domingo se pueda jugar en el mismo.

—¿Cuándo van a cubrirlo?

—Ya lo está. Sólo se retiran las mismas en el momento que se debe llevar a cabo la sesión de entrenamiento. Aquello está convertido en un barrizal, ahora figúrate lo que sucedería si seguía cayendo agua sobre el mismo. Ha sido muy elogiada la actitud de la Directiva.

Y después, como es natural, nos tocó informar sobre los hombres que va a desplazar el «Mallorca» nombres que no pudimos dar, pues aún no han sido designados por José Luis Saso.—B.

Esta tarde a las cinco quince en el Campo Luis Sitjar, tendrá lugar un encuentro internacional de fútbol entre el equipo de I División UNION ESPAÑOLA DE CHILE y el REAL MALLORCA.

La expedición chilena llegó anoche a nuestra ciudad y a las 11 conseguimos entrevistarnos con ellos en el Hotel Augusta donde se hospedan.

Hablamos con el Presidente D. Dionisio Cruz. La conversación con este aragonés, presidente del UNION ESPAÑOLA DE CHILE es verdaderamente interesante y agradable. No renunciamos a decirles a ustedes algunas cosas que nada tienen que ver con el encuentro de esta tarde, pero que nos da una idea de como siente Hispanoamérica la llamada de la Madre Patria y como tiene Mallorca también algo que ver en la cosa deportiva de Chile.

Como ustedes saben Chile prepara los Campeonatos Mundiales para 1962. La selección chilena se está preparando a fondo desde hace tiempo, nadie lo ignora. Lo que seguramente les interesará saber, es que el Seleccionador Nacional chileno es José Riera de Porto-Cristo (Manacor) y que se le tiene un respeto y una consideración verdaderamente extraordinarias.

Hablando ya del equipo de la UNION ESPAÑOLA DE CHILE les diremos que es uno de los equipos más potentes de Santiago de Chile. Su patrimonio e instalaciones superan los 100 millones de pesetas y milita desde hace muchísimos años en I División. Tiene 65 años de existencia y se congratulan y enorgullecen de ser la representación genuina de los españoles en Chile.

D. Dionisio Cruz nos dice que en las filas de su equipo militan algunos internacionales (total siete) de entre los que destaca por su buen juego y juventud, Francisco Fernández, que juega de defensa lateral indistintamente.

D. Dionisio Cruz, habla de la campaña realizada por su equipo en España y dice que aun cuando han perdido por la mínima en Zaragoza y en Bilbao por una diferencia de tres goles, debido a lo embarrado del campo, en todos

### El equipo del Unión Española de Chile llegó anoche a nuestra ciudad

Los chilenos vienen dispuestos a demostrar su extraordinaria clase internacional y a vencer, naturalmente. Sólo hemos perdido en Bilbao y en Zaragoza, pero debimos ganar todos los encuentros, nos ha dicho su presidente D. Dionisio Cruz

debimos ganar, pues nuestro fútbol fue superior.

Las palabras del Presidente son corroboradas por el tesorero don Angel Gutiérrez y por Juanito Obiol que es quien viene al frente de la expedición, por representar a los chilenos en esta gira por España.

co, Luis Vera, Oscar Hotoero, Franklin Aguilera, Humberto Cruz, Róldolfo Mati, Roberto Coll, Félix Landa, Juan Bodí, José Fernández, José Torres y Juan Martínez.

No molestamos más la atención del Sr. Hornazabal, los muchachos querían retirarse a descansar, con el deseo de reponer fuerzas y estar en condiciones, esta tarde de ofrecer a la afición un buen partido.



Unión Nacional Española de Chile

Por cierto que antes de seguir adelante, queremos transmitir a toda la afición futbolística el saludo afectuoso del cada día más voluminoso Juanito Obiol.

Hablamos seguidamente con el entrenador D. Francisco Hornazabal, quien nos ha dicho:

—Esperamos realizar un buen encuentro, lo mismo que se ha hecho en Zaragoza, Bilbao, Granada, Sevilla y Málaga.

—¿Resultados?

—En Zaragoza perdimos 2-1, en Bilbao 3-0, en Granada, reforzado este equipo por Rial y Pepillo, vencimos por 1-2, en Sevilla empatamos 0-0 y en Málaga, reforzado también por Larraz, Arsenio, Baena y algún otro empatamos igualmente a eos, aunque la verdad es que íbamos ganando por 1-2.

—¿Partidos en perspectiva?

—Pensamos jugar en Barcelona, en Valencia y en Madrid.

—¿Cuántos jugadores?

—Dieciocho. Son los siguientes: Francisco Niche, Francisco Fernández, Manuel Rodríguez, Hugo Lepe, José Miranda, Miguel Rebe-

sar, con el deseo de reponer fuerzas y estar en condiciones, esta tarde de ofrecer a la afición un buen partido.

El Mallorca presentará hoy a un equipo muy fuerte, pues según nos dijeron tiene intención el Sr. Saso de ver a los elementos que el próximo domingo han de enfrentarse al Santander en el Sardinero.

RAT

### El Mallorca prueba un jugador

A última hora recibimos noticia de que el R. C. D. Mallorca someterá a prueba a un jugador. Se trata de Amancio, el notable delantero del «Deportivo de La Coruña».

Dicho jugador alterna jugando de interior y extremo.

# PEPSI-COLA

(MARCA REGISTRADA)

## Se retira del Campeonato de Liga de III División el «Cardessar»?

En una reunión celebrada anoche se acordó poner el Club en manos de la Federación

Anoche nos llamó por teléfono «AMAJUGUI» nuestro activo corresponsal en San Lorenzo de Cardessar, al objeto de informarnos del resultado de una reunión que terminaba de celebrarse en el Club de Fútbol de dicha localidad. Según éste lo sucedido fue:

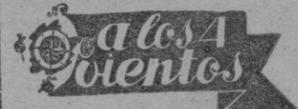
Primero.— Ha sido convocada una reunión con carácter de urgencia, a la que ha asistido la Directiva en pleno, así como otras personas allegadas a la misma, al objeto de tratar de la situación crítica en que se halla el Club.

Segundo.— Este, al parecer, cuenta con un importante déficit, aparte de que adeuda diversas cantidades, hasta el extremo de que el autocar en el cual se efectúan los desplazamientos, ya que no quería acompañar al equipo el próximo domingo, si no se le abonaba lo pendiente.

Tercero.— El acuerdo de dicha reunión fue el retirarse de la competición ya que no hay forma de cubrir los gastos de los desplazamientos que quedan a realizar, por muy excelentes que sean las taquillas de los partidos a celebrar. De esta forma el equipo ya no se desplazará el próximo domingo a Manacor.

Cuarto.— En vista de ello se tomó el acuerdo definitivo de esta mañana trasladarse a Palma una representación de la Junta Directiva para poner al Club en manos de la Federación, ya que todos ellos se consideran dimisionarios e incapaces de seguir manteniendo al equipo.

Esto fue lo que nos comunicó nuestro corresponsal desde San Lorenzo. Al parecer el camino que emprendiera el «Murense» ha tenido un continuador, el «Cardessar». Esperemos que se procure poner freno a esta ola de retiradas, pues a este paso no sabemos cómo va a terminar esta Liga en el grupo Balear de la III División.



La Federación de la Alemania Oriental ha tomado el acuerdo de que todos los niños deben comenzar a jugar al fútbol a los diez años, con cierta regularidad. Las medidas han sido adoptadas para mejorar el nivel de juego.

El Gobierno italiano y el Comité Olímpico Nacional proyecta gastar quince mil millones de liras (1.500 millones de pesetas), en los próximos 25 años, para la construcción de instalaciones deportivas en pequeñas ciudades italianas.

Boby Fischer, de 17 años, ha ganado por cuarto año consecutivo el Campeonato de Estados Unidos de Ajedrez.

Stanley Mathews, hijo del famoso jugador de fútbol del mismo nombre, ha pasado a la final del Campeonato juvenil de tenis de Gran Bretaña.

Pedro Escartín y Miguel Muñoz, seleccionador y entrenador nacional de fútbol, respectivamente, presenciarán el choque entre País de Gales e Irlanda.

«Tuttosport», el diario turinés, da como seguro el fichaje de Kubala por el «River Plate», equipo en el cual se alineará la próxima temporada.

NICK

### Eduardo Dualde, capitán del equipo español de hockey sobre hierba, el mejor deportista del año

Fue elegido por la revista «Vida Deportiva»



TIMONER

La revista barcelonesa «Vida Deportiva», celebra cada año la «Noche del Deporte» y en el transcurso de la misma se procede a la elección de «El mejor Deportista del Año», para lo cual antes se ha procedido a efectuar una elección de quince entre las varias decenas de aspirantes al título.

Después de distintas votaciones, la clasificación final quedó establecida de la siguiente forma:

1. Eduardo Dualde (Hockey sobre hierba).
2. Guillermo Timoner (Ciclismo).
3. Miguel Torres (Natación).
4. Andrés Gimeno (Tenis).
5. Miguel Navarro (Atletismo).
6. Ben Ali (Boxeo).
7. José Colomer (Hockey sobre hierba).
8. Miguel Poblet (Ciclismo).
9. Francisco Gento (Fútbol).
10. Luis Suárez (Fútbol).

(Continúa en la pág. siguiente)

### La primera carrera ciclista del año

Proyecta celebrarla el próximo día 29 el C. C. Palma

Para el próximo domingo día 29 el Club Ciclista Palma tiene deseos de montar la primera carrera ciclista del año, la que podríamos llamar «Carrera Inauguración».

Es intención que esta prueba se dispute por parejas al igual que el pasado año, en un sector por carretera y otro en pista. Un recorrido breve atendiendo a que nos hallamos a principio de temporada.

A tal objeto nos rogamos el Club Ciclista Palma que todos aquellos corredores que tengan interés en participar en dicha prueba, que se personen a la mayor rapidez posible en dicho Club al objeto de enterarles de la forma en que se disputará y la designación de parejas.

En una palabra que si hay corredores, y sabemos que los hay que ya están rodando, habrá «Carrera Inauguración» el próximo día 29.

### LAS FECHAS DE LAS ELIMINATORIAS DE COPA DE SU EXCELENCIA

Madrid, 11.—Han sido acordadas las fechas definitivas para las eliminatorias pendientes de la Copa de S. E. el Generalísimo. Son las siguientes: Deciseisavos de final: 7 y 11 de mayo; octavos de final: 21 y 23 de mayo; cuartos de final: 1 y 4 de junio; semifinales: 18 y 25 de junio, y final, el 2 de julio. Quedan libres las fechas de 16 de abril y 14 de mayo, para los encuentros internacionales con País de Gales, para la eliminatoria del campeonato mundial.—Alfil.

Pepsi-Cola

## GOLEADORES

Prosigue el despeque del madridista Puskas después de la jornada del pasado domingo, en la cual se totalizaron 26 goles, ya que en ésta consiguió dos de los tres goles marcados por su equipo. Los máximos realizadores, de la jornada, en unión del citado Puskas, fueron Murillo (Zaragoza), Rafa (Granada) y Aguirre (Atco. Bilbao), todos ellos con dos goles cada uno. Después de esta jornada la clasificación queda establecida de la siguiente forma en la

### PRIMERA DIVISION

- Con 15: Puskas (Real Madrid).
- Con 11: Romero (Elche).
- Con 10: Del Sol (Real Madrid) y Murillo (Zaragoza).
- Con 9: Gento (Real Madrid).
- Con 8: Camps (Español), Dacic (Betis), Evaristo (Barcelona) y Paredes (Valencia).
- Con 7: Diéguez (Sevilla), Di Stefano (Real Madrid), Endérez (Valladolid), HARO (MALLORCA), Rivera (Real Sociedad) y Sampedro (Santander).
- Con 6: Hermes González (Oviedo), Morollón (Valladolid), Núñez (Valencia), Olano (Real Sociedad) y Suárez (Barcelona).
- Con 5: Antoniet (Sevilla), Marcelino (Zaragoza), Ribera (Español), Rivera (Sevilla), Rojas (Betis), Szalay (Sevilla) y Zaldúa (Valladolid).
- Con 4: Collar (At. de Madrid), Czibor (Barcelona), Kubala (Barcelona), Larraz (Granada), Merodio (At. de Bilbao), Odriozola (Santander), Peiró (At. de Madrid), Pepillo (Real Madrid), Rafa (Granada) y Vavá (At. de Madrid).

Por lo que respecta a los goles logrados por el «Mallorca» a lo largo del campeonato lo han sido por Haro (7), Navarro (2), Quirro (2), Forteza, Loren, Diego, Szolnok, Ruiz y Guillamón (1).

UNO A LA SEMANA

Jaime Alomar (Juv. Molinar)

Jaime Alomar Florit, el destacado juvenil del Molinar, es uno de los mas jóvenes valores del baloncesto mallorquín...

¿Cuántos años tienes, Jaime? —Tengo que cumplir los dieciséis. —¿Desde cuando juegas? —Unos cuatro años aproximadamente.



JAIME ALOMAR (Juv. Molinar)

me iniciaron en este deporte. —¿Has jugado siempre en el Molinar? —Sí. —¿Y con qué otro equipo te gustaría jugar? —No tengo interés en cambiar de club. —Actualmente vas clasificado en primer lugar de los encuestados, ¿aguantarás este puesto hasta el final? —Sería una gran alegría para mí. —¿Qué jugador es el que más te puede inquietar? —Creo que mi compañero de equipo Jaime, aunque nada me importaría fuera él el máximo encuestador. —¿Hará campeón el Molinar este año? —Yo creo que sí. —¿No sucederá lo de la temporada pasada? —Procuraremos no tropezar otra vez. —¿Cuál es vuestro más directo rival? —El Patronato. —Seguramente este año la fase final del Campeonato de Baleares se celebrará en Mahón. ¿Tenéis probabilidades de adjudicaros el título? —Se intentará conseguirlo. Si lo logramos o no, falta averiguarlo, pero puede estar seguro que lo intentaremos con todas nuestras fuerzas. Que se logre. TONY

RADIOS TELEVISORES...SI... pero en



SON MÁS BARATOS Velázquez, 42

BILLAR

Valentín Monje, Campeón de Baleares al cuadro 47/2

Fue disputado en el casino La Unión, de Sóller

SOLLER (De nuestro corresponsal JOB). — El martes día 10, poco después de las 3:30 de la tarde...

Los miembros del Comité de Honor don Francisco Núñez de Olaneta, Comandante jefe de la Estación Naval de Sóller...

La amplia sala de billares de «La Unión» estuvo en todo momento muy concurrida de aficionados...

Las partidas eran a 200 carambolas. El orden de juego y resultados fueron como sigue:

Mateo Coll venció a Antonio J. Gayá (136), en 30 entradas. La serie mayor —plusmarca de este campeonato, 53 carambolas— fue realizada por Coll.

Valentín Monje venció a Guillermo Rullán (99) en 37 entradas.

Luego el mismo Valentín, en la partida más igualada y emocionante de la tarde venció a Gayá (197) en 31 entradas. En cierto momento a ambos les faltaban exactamente cinco carambolas para terminar victoriosos la partida.

Coll venció a Rullán (101) en 30 entradas.

En la partida para adjudicar el tercer puesto Gayá venció a Rullán (61) en 24 entradas. Obtuvo en esta partida el mejor promedio particular de este campeonato (833). La serie mayor del vencedor fue de 35 carambolas.

La partida final entre Valentín y Coll despertó mucha expectación, y transcurrió muy nivelada hasta el primer centenar de carambolas. Luego Valentín se impuso por su precisión y mayor serenidad, rematando las 200 carambolas cuando Coll estaba en las 147.

Por lo tanto fue Valentín Monje, de Palma, quien fue proclamado Campeón, y recibió como tal la artística copa ofrecida por el Ayuntamiento de Sóller...

Don Mateo Coll, subcampeón, recibió la copa ofrecida por la sección de Billar de la sociedad «La Unión»...

Don Antonio J. Gayá, tercer clasificado, recibió la copa ofrecida por Casa Alejandro Pomar...

El participante soderense don Guillermo Rullán, que había estado varios días enfermo, y por consiguiente se encontraba bajo de forma, demostró su deportividad y afición. No le faltaron ocasiones, en lo sucesivo, para demostrar su valía...

Las partidas fueron arbitradas por los colegiados de la F.B.A.B. señores Juan Garau, Lorenzo Serra y Antonio Socías.

El Comandante de la Estación Naval de Sóller, Sr. Núñez de Olaneta, deseoso de fomentar la afición al billar, ofreció una preciosa copa para que se la disputen en una partida al cuadro 47/2, el actual campeón don Valentín Monje y el ex-vicente jugador don Pedro Nadal...

La velada finalizó con una exhibición de carambolas de fantasía, con el taco o con las manos, a cargo de don Pedro Nadal. Para éste lo mismo que para todos los participantes en el campeonato que nos place reseñar, hubo con frecuencia muridos y entusiastas aplausos.

La organización del campeonato fue perfecta, siendo felicitados por ello los miembros del Comité Organizador, a quienes asesoró el federativo palmesano Sr. Orell.

En Son Dureta, con su espléndido cuadro médico, puedes muchacha seguir tu curso de Enfermera. Infórmate en la Sección Femenina.

VIDRIO JENA Resistente al fuego CASA CABOT

Eduardo Dualde...

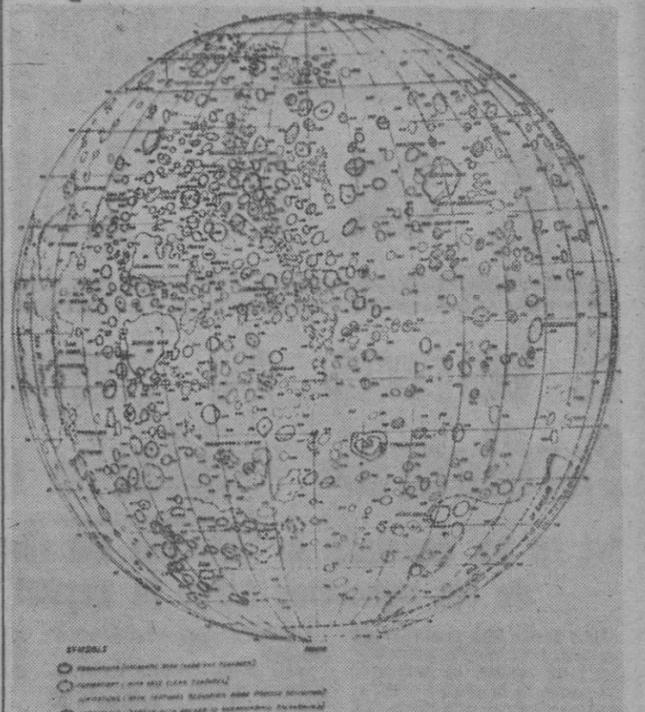
(Viene de la página anterior) 11. Emiliano Rodríguez (Baloncesto). 12. Mariano Navarro (Esquí). 13. Fernando Adarraga (Atletismo). 14. Rita Pulido (Natación). 15. Manolo Santana (Tenis). Resaltemos que el ganador Eduardo Dualde, es el capitán del equipo español de Hockey sobre hierba...

Baleares Hoy 16 Páginas

Cuadro de puntuación de los Porteros de la Segunda División

Table with 2 columns: Nombre and Puntos. Grupo Norte and Grupo Sur.

Mapa de la otra cara de la Luna



COPENHAGUE. — El primer mapa de la otra cara de la Luna ha sido confeccionado en Dinamarca por el Instituto Central de Investigaciones, Sternberg de Astronomía...

TELEFONO SIN CIFRAS

Por FEDERICO DIAZ-FALCON

ESTE teléfono lector, no es el teléfono de cinco, de seis, o de siete cifras. En este teléfono, lector, no hay que llamar a la central de Palma y decirle a la señorita de turno: Haga el favor de ponerme con el 1274812 de Madrid...

MARCA DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA

ESTADIO LUIS SITJAR HOY JUEVES a las 5:15 tarde

EXTRAORDINARIO PARTIDO INTERNACIONAL

Unión Nacional Española de CHILE 1.ª Div. Chile



VENCEDOR DEL GRANADA

Real Club Deportivo MALLORCA 1.ª División España

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO. LOS SOCIOS DEBERAN PROVEERSE DE LA ENTRADA ESPECIAL CORRESPONDIENTE

ELECTROMOVIL ofrece a Vd. CONSTRUCTOR y a Vd. INDUSTRIAL, su sección técnica de proyectos en instalaciones e iluminaciones, alumbrado y fuerza motriz

# Lírico - Balear - Progreso

Una exclusiva sensacional, arrolladora

## HOY - ESTRENO

Todos los tangos de la bella época, «Gira, gira», «A media luz», «Nostalgia», «Ahi va», «Volver», «Uno», «Nada», etc. etc.

EN LA VOZ DE SARA MONTIEL

SARA  
MONTIEL  
MAURICE  
RONET



mi último  
**TANGO**

EASTMANCOLOR

LAURA GRANADOS • MILO QUESADA

é  
**ISABEL GARCÉS**

DIRECTOR: **LUIS CESAR AMADORI**

(AUTORIZADO MAYORES)

La estrella española de fama universal  
en su mejor creación

PARA ESTA PELICULA REGIRA EL SIGUIENTE HORARIO:

LIRICO 4'40 - 7'40 - 10'55 | BALEAR 3'50 - 6'50 - 10'15

«MI ULTIMO TANGO» no se proyectará en ningún otro  
local de la isla hasta el próximo año

### CARTELERA

**CINE**

**ASTORIA.** — Desde las 3'45: EL FARSANTE. Director: Joseph Anthony (Burt Lancaster y Katharine Hepburn); Technicolor.—ABEJA EN GUARDIA. UNA VERSION DE LA VERDAD. (Aut. mayores).

**AUGUSTA.** — Desde las 3'15: LA REINA DEL TABARIN (Mikaela, Yves Massard, Juan Riquelme y Antonio Garisa); Eastmancolor. BARRIO PELIGROSO (Stanley Baker y Anne Heywood). (Autorizado mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 3'15: EL FARSANTE. Director: Joseph Anthony (Burt Lancaster y Katharine Hepburn); Technicolor.—ABEJA EN GUARDIA. UNA VERSION DE LA VERDAD. (Aut. mayores).

**BALEAR.** — Desde las 3'00: MI ULTIMO TANGO. Director: Luis César Amadori (Sara Montiel y Maurice Ronet); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**BORN.** — Desde las 3'15: VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA. Director: Henry Levin (Pat Boone, James Mason, Arlene Dahl y Diane Baker); Cinemascope, color De Luxe. — Complementos cortos (Tolerado menores).

**CAPITOL.** — Desde las 3'30: UN SOMBRERO LLENO DE LLUVIA. Director: Fred Zinnemann (Eva Marie Saint y Don Murray); Cinemascope — TIERRA DE VIOLENCIA. Director: Robert D. Webb (Robert Ryan y Virginia Mayo); Cinemascope y color De Luxe. (Autorizado mayores).

**DORADO.** — Desde las 3'30: ¡QUE BELLA ERES ROMA! (Claudio Villa, María del Valle, Lorella de Luca y Maruja Bustos); Eastmancolor. — GRAN HOTEL. HABITACION X (O. W. Fischer, Michele Morgan y Heinz Rühmann). (Autorizado mayores).

**HISPANIA.** — Desde las 3'00: UN SOMBRERO LLENO DE LLUVIA. Director: Fred Zinnemann (Eva Marie Saint y Don Murray); Cinemascope — TIERRA DE VIOLENCIA. Director: Robert D. Webb (Robert Ryan y Virginia Mayo); Cinemascope y color De Luxe. (Autorizado mayores).

**LIRICO.** — Desde las 3'30: MI ULTIMO TANGO. Director: Luis César Amadori (Sara Montiel y Maurice Ronet); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3,30:

**DAVID Y GOLIAT.** Directores: Richard Pottier y Ferdinand Burti (Orson Welles, Eleonora Rossi Braggo y Massimo Serato); Cinemascope, Eastmancolor. — SOBRE LA RUTA DE MONTERREY. (Tolerado mejoras).

**MODERNO.** — Desde las 6'30: LA REINA DEL TABARIN (Mikaela, Yves Massard, Juan Riquelme y Antonio Garisa); Eastmancolor. BARRIO PELIGROSO (Stanley Baker y Anne Heywood). (Autorizado mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 8'00: ¡QUE BELLA ERES ROMA! (Claudio Villa, María del Valle, Lorella de Luca y Maruja Bustos); Eastmancolor. — GRAN HOTEL. HABITACION X (O. W. Fischer, Michele Morgan y Heinz Rühmann). (Autorizado mayores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3'30: TRIO DE DAMAS (Francisco Rabal y Laura Valenzuela); Eastmancolor. — AL CAPONE (Rod Steiger y Fay Spain). (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 6'00: MI ULTIMO TANGO. Director: Luis César Amadori (Sara Montiel y Maurice Ronet); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3'30: EL PUENTE. Un film de Bernhard Wicki. — BUS STOP Director: Joshua Logan (Marilyn Monroe y Don Murray); Cinemascope, color De Luxe. (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30: ¡QUE BELLA ERES ROMA! (Claudio Villa, María del Valle, Lorella de Luca y Maruja Bustos); Eastmancolor. — GRAN HOTEL. HABITACION X (O. W. Fischer, Michele Morgan y Heinz Rühmann). (Autorizado mayores).

**RIVOLI.** — Desde las 3'30: DOS VIDAS EN SU MANO. Director: Val Guest (Terence Morgan, Mal Zetterling y Mandy Miller); Technicolor. — PRISIONERO DE SU TRAIACION (Robert Taylor, Janet Leigh y George Raft). (Autorizado mayores).

**VICTORIA.** — Desde las 6'30: TRIO DE DAMAS (Francisco Rabal y Laura Valenzuela); Eastmancolor. — AL CAPONE (Rod Steiger y Fay Spain). (Aut. mayores).

**SALAS DE FIESTAS**  
**CLUB SALEM** — Calle Santanyi, núm. 7. Todos los días: baile y atracciones

### AGRICULTURA Y GANADERIA

#### Influencia de la inseminación artificial en la mejora ganadera

Por Bartolomé Anguera, Veterinario

Desde antiguo, el hombre ha ido guardando los mejores ejemplares de sus razas animales para la reproducción. Con ello se iniciaba una labor de selección, empírica, basada solamente en los caracteres usados a veces sin ninguna base racional, pero de prácticos resultados en esta selección masiva.

Más tarde, con el descubrimiento de las leyes de la herencia por Mendel y su aplicación a los animales por Bateson y Cuenot, el concepto de la selección cambio rotundamente. Sabido es hoy en día por todos, que la mayor parte de caracteres productivos de los animales domésticos (producción de leche, carne, lana, huevos, etcétera) están regidos fundamentalmente por las leyes de Mendel, y que su manifestación exterior en los mismos es debida a la presencia en sus células germinales de unos corpúsculos llamados genes, que son los que rigen la producción de leche, de lana, etc. Estos genes a los que podemos llamar «factor producción de leche», «factor producción de lana», etc., se encuentran tanto en el macho como en la hembra y se transmiten de una generación a otra, por lo que tanto el padre como la madre aportan por igual los citados caracteres.

La base de la selección genética estriba en reunir, por ejemplo en un animal de raza lechera, mediante determinados cruces, el máximo número de genes o factores de producción de leche, con lo que se capacita al animal para una mayor producción de leche en buenas condiciones ambientales. Estos caracteres así reunidos, como ya hemos dicho, son transmisibles hereditariamente no tan sólo por la hembra sino también por el macho, lo cual es de extraordinario interés. En las especies mayores de los animales domésticos, la gestación en las hembras dura bastante tiempo y generalmente el número de crías es escaso (una o dos), lo cual hace que la influencia sobre sus descendientes sea siempre limitada por el escaso número de crías obtenidas durante su vida productiva. En cambio el macho puede influir en gran número de descendientes porque puede fecundar muchas hembras. De ahí el extraordinario valor de los machos reconocidos como buenos «raceadores» ya que pueden aportar su influencia mejoradora sobre todas las hembras de una región o comarca.

Pues bien, esta influencia mejoradora puede estar potenciada cuando estos magníficos raceadores se emplean por medio de la inseminación artificial. Su semilla mejoradora puede ser empleada por toda una región sin impedimentos físicos de ninguna clase. Así por ejemplo, el Centro de Inseminación Artificial de Palm, recibe el semen de toro, por avión desde Valencia, que es donde se hallan estos magníficos raceadores holandeses para la producción de leche. Gracias al gran adelanto que supone la inseminación artificial, su influencia es notoria en toda la región levantina y mallorquina, que vienen beneficiándose, desgraciadamente aun en escasa cantidad, quizás por desconocimiento de las grandes ventajas que pueden obtener usando «domesticada» la semilla de unos magníficos toros de raza lechera, con lo que la selección de sus animales sería más efectiva por la extraordinaria potencia raceadora de los padres en cuestión. Selección que se mostraría en las hijas por un mayor acúmulo de los genes de la producción de leche, con lo cual su capacidad productora aumentaría de año en año, logrando convertir, gracias a la inseminación artificial, en animales de alta producción lechera a los descendientes de los que hoy tenemos y que luchan por salirse de esa mediocridad productiva tan poco rentable económicamente.

RADIOS TELEVISORES...SI... pero en



SON MAS BARATOS Velázquez, 42

# Fiesta navideña y reparto de premios del Concurso de Belenes en Pollensa

## POLLENSA

(De nuestro corresponsal Jaime Martí G.)—El Concurso de Belenes organizado por la Junta Parroquial de A. C. Española y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, ha constituido un extraordinario éxito. Han sido en gran número los nacimientos que han tomado parte en el certamen, Belenes realizados artísticamente, con verdadero cariño y gusto exquisito. Por tal motivo, el Jurado nombrado para la concesión de los premios señalados, ha tenido una labor difícil, habiendo sido el resultado muy justo.

El primer premio fue otorgado a Gabriel Cánaves, que en la votación del Jurado obtuvo 40 puntos.

El segundo premio, se concedió a Bartolomé March, con 38 puntos.

El tercero, a Miguel Salá, con 37 puntos.

El cuarto, a Miguel Salas, con 36 puntos.

Y el quinto, a Guillermo Gelabert, con 35 puntos.

Por la votación y puntos obtenidos, pueden notarse los méritos que concurrían en los Belenes premiados.

En una fiesta navideña que tuvo lugar en el Salón-Teatro del Club Pollensa, se procedió al reparto de premios.

El local del Club Pollensa, lleno hasta los topes, respiraba aires de fiesta familiar, de unión humana.

Comenzó el acto con un pórtico titulado «Estampa Nadalencia», de M. Bota Iotxo.

Siguió luego un recital de poesías de Lorenzo Ribet, Lope de Vega y Federico Soler.

Y a continuación, a violín y piano, «Meditación», de la ópera «Thais», de Massenet; y Concierto en LA, de Vivaldi.

Acto seguido se procedió a la entrega de los premios y a la repartición de figurillas de Belén entre todos los que tomaron parte en el Concurso.

Después de un comentario artístico de los Belenes que con tanto acierto supieron realizar los niños concursantes, comenzó la segunda parte del programa de la fiesta navideña, a base de un nutrido concierto a cargo del Coro Parroquial de Pollensa, que interpretó de forma expresiva y dignamente, las siguientes obras: Ave María, de T. L. Victoria; «Ave es diu-

menges», de M. Capllonch; Noche de paz, de Gürbner; Vou-veri-vou, de A. Noguera; Beata víscera María, de Re. bassa; Verbum caro factum est, de Martorell; y los villancicos populares: Esta noche es Nochebuena; En Belén toca na fuego; Madre, en la puerta hay un niño; Campana sobre campana; El Diciembre congelat; y A vint i cinc de Decembre.

El numeroso público, que acogió con verdadero agrado la celebración de tan simpática fiesta navideña, premió larga y cariñosamente todas y cada una de las actuaciones de los elementos que intervinieron.

**POLLENSA PREPARADA PARA RENDIR HOMENAJE AL INSIGNE COMPOSITOR DON MIGUEL CAPLLONCH**

Pollensa se prepara con entusiasmo para rendir merecido homenaje al insigne músico y concertista don Miguel Capllonch y Rotger en el centenario de su nacimiento.

Se está montando en el Club Pollensa una interesantísima exposición de la obra y recuerdos del Maestro Capllonch; y el escultor don Esteban Orell está ultimando la lápida conmemorativa que ha de ser descubierta en la casa natal del homenajeado.

Ha sido publicado y distribuido el programa oficial de los actos a celebrar que ha editado el Magnífico Ayuntamiento de esta villa. Programa digno en el que se reproduce un retrato del gran músico pollensin.

El día 13 de este mes a las 16 horas, tendrá lugar un acto necrológico en el Cementerio Católico.

A las veinte horas de dicho día, será inaugurada la exposición de «Obra y Recuerdos de Capllonch» en el Club Pollensa.

Y a las 21,30 horas se celebrará un acto Literario-Musical, en el Capitol Cinema. En su primera parte habrá un parlamento del reverendo don Bartolomé Ballester, organista de la S. I. C. B. del Pilar de Zaragoza, discípulo del Maestro Capllonch. Y en la segunda parte, un concierto a cargo de la «Schola Lucana», dirigida por el reverendo Padre Palou, SS. CC.

Y el día 14, habrá el acto oficial de proclamación de Hijo Ilustre de Pollensa a favor de don Miguel Capllonch y Rotger, en la Sala Capitular del Ayuntamiento, descubrimiento del retrato del homenajeado, obra de Mr. Michael Higgins. Y lectura del discurso biográfico, por don Ramón Rebassa, Maestro Nacional.

A las 20 horas, se celebrará un solemne Funeral en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles; y seguidamente será descubierta la lápida conmemorativa de tan fausto acontecimiento, en cuyo acto el Ayuntamiento pronunciará un parlamento.

Así honrará Pollensa a su nuevo Hijo Ilustre.

**MOTOCICLETAS MOTOCARROS**  
...SI... pero en



**SON MAS BARATOS**  
Velázquez, 42

# NOTICIAS DE BINISALEM

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal Jaime Martí G.)

En nuestra crónica de hoy podemos ofrecer gratas noticias y en cantidad a los lectores y en especial a los binisalemeses.

Empezaremos hablando del Centro Social y diremos que la cantidad recaudada es ya de 175.362'70 pts. Orgullosos estamos en verdad de la ayuda que se presta a la obra, que ha rebasado incluso las fronteras, pues junto a los donativos que anotamos el otro día, procedentes de Francia, hoy podemos adelantar otro de 5.000 pts. llegado de la Argentina de la mano de don Pablo Pol Esteva.

Los otros donativos de la presente quincena son los siguientes: Cepillo de la iglesia, 453'05 pesetas; semana 51 (socios), 2.790 pts.; semana 52 (socios), 2.473'50 pts.; premio de la Lotería Navidad, 1.200 pts.; función teatral, 2.025 pts.; don Miguel García Villalonga, 100 pts.; varios, 88 pts.

Esto por lo que atañe al Centro Social.

**LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS. — REPARTO DE JUGUETES Y ALIMENTOS.**

Referente a la Cabalgata de Reyes diremos que se repartieron juguetes a 34 niños de la localidad de familias necesitadas,

donados gratuitamente por casas comerciales y donativos particulares. Cosa digna de toda loa si se tiene en cuenta que así pudieron llegar a dichos hogares las alegrías propias de la festividad.

Relativo al Secretariado de Caridad podemos ampliar más gratas noticias todavía aparte de las que ya dimos, y es que de la Ayuda Americana se repartió leche, harina, arroz, fideos, colchones, etc., 35 pares de zapatos y 35 prendas.

Se dió también aguinaldo de Navidad a 16 familias binisalemeses y se repartieron en metálico durante el pasado año, un total de 4.318'95 pts.

**UNA TOMBOLA**

Puestos en afán de adelantar noticias, podemos ya decir que por las fiestas Patronales que como se sabe se celebran con motivo de la festividad de San Jaime —en julio— y a beneficio del Centro Social, se celebrará una tómbola en la cual se está ya trabajando intensamente y que esperamos en breve poder adelantar alguna noticia más. Por hoy vaya el adelanto.

**ACTIVIDADES DE A. C.**

En lo que a la A. C. atañe nos alegra poder citar como noticia el que se constituyó oficialmente el Centro de Hombres de A. C. adaptándolo a la nueva reorga-

nización de equipos emprendida por el Consejo Diocesano de Hombres de A. C. En Binisalem se han constituido tres equipos: el de Ultrera, el del Centro Social, el de Caridad y la Junta Directiva.

El pasado domingo se celebró un acto en la Casa Rectoral donde asistieron representaciones de hombres de A. C. de toda la comarca. El Presidente Diocesano de Hombres señor Lauger, dirigió la palabra a todos los asistentes. Hubo después interesante coloquio con todos los presentes. Al final hubo reafirmación de compromisos ante el Sagrario y plática por el señor Economista de Binisalem.

Y estas son por hoy las noticias.

**PARA BRASEROS**  
EL MEJOR COMBUSTIBLE  
**Teléfono 16512**  
SERVICIO DOMICILIO  
ENVASES 20 KILOS

## RIALTO ORIENTAL DORADO HOY

Una graciosa trama, un diálogo desbordante de humor, una bella música, un constante aire juvenil: un film encantador



**CLAUDIO VILLA**  
**MARIA DEL VALLE · LORELLA DE LUCA**  
**M. GOMEZ BUR · MARUJA BUSTOS · ENIO GIROLAMI**

**STEREORAMA DIRECTOR MARINO GIROLAMI**  
EASTMANCOLOR COPRODUCCION FILMAR · JUAN DE ORDUNA

Tenoresca y divertida historia de dos burladores burlados...

En el mismo programa:

**O.W. FISCHER**

**GRAN HOTEL**  
"HABITACION X"

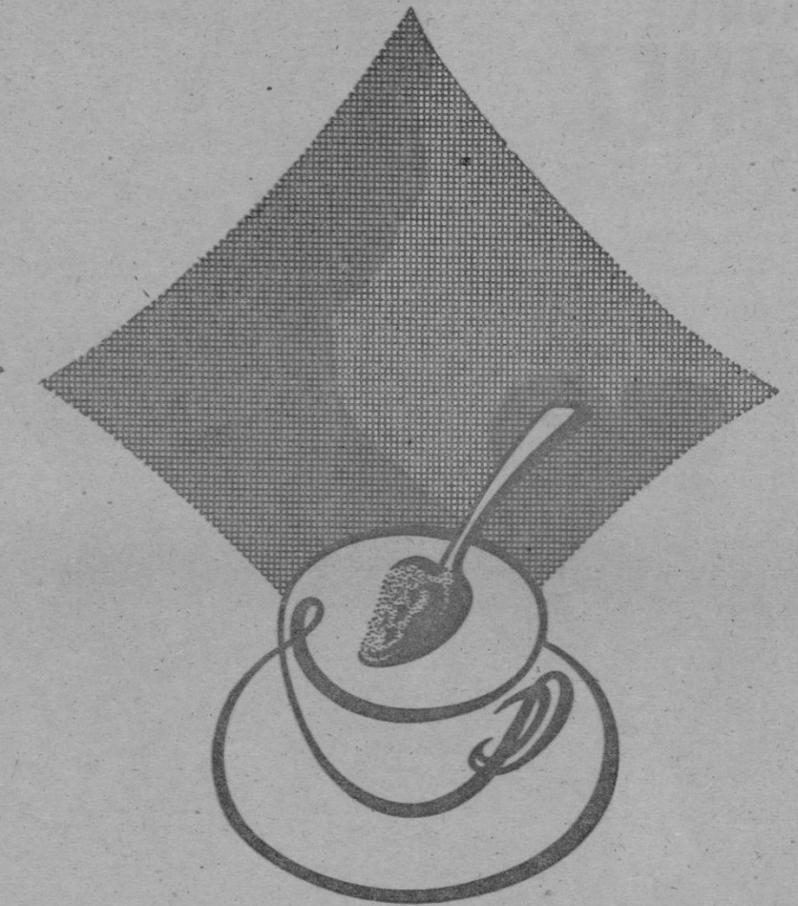
**MICHELE MORGAN**  
**HEINZ RÜHMANN**  
**SONJA ZIEMANN**

DIRECTOR **GOTTFRIED REINHARDT**

**DIRECTOR DE HOTEL**

OFRECESE para uno de prime rising orden o como socio industrial. Dominando 6 idiomas. Escribir Sr. Tordesillas. Apartado 12.186. MADRID.

**Tintorería «REGIA»**  
Urgencias sin recargo  
Teléfonos 13766 y 25914



# EKO INSTANT

El producto alemán que se vende en todo el mundo. Si usted ya toma EKO\* sabe que EKO con leche es único. Si no lo ha probado todavía hágalo hoy mismo y tendrá una agradable sorpresa. EKO adicionado a la leche es triunfo seguro, ¡Y es tan fácil de preparar! EKO se sirve al instante,

*con leche es único!*

\* El nombre de este preparado en Italia es ECCO. En los demás países, Alemania, Francia, Inglaterra, Canadá, etc., se conoce con el nombre de CARO

# Concurso de Belenes, en Lluçmayor

## La Comisión Calificadora visitó los Nacimientos de los niños inscritos

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal, GARRA).—La Delegación local del Frente de Juventudes, ha organizado, al igual que el pasado año, un Concurso de Belenes, que, como es de suponer, ha contribuido a fomentar esta tan cristiana como antigua costumbre familiar y a avivar el interés de los niños por un motivo tan navideño y tan popular. Nuestras Autoridades Civiles, Jerarquías del Movimiento y Sindicatos colaboran al mayor éxito de este Concurso aportando valiosos y bonitos premios para los belenes que más destaquen por su mérito artístico y fidelidad al misterio. El pasado domingo, una Comisión calificadora integrada por el M. Rdo. Sr. Ecnomo Arcipreste don Miguel Siquier, el Rdo. P. Sebastián Roselló, S.J., el Rdo. don Juan Servera, Vicario y el Delegado local del Frente de Juventudes don Antonio Masegosa, recorrieron los domicilios de los concursantes para apreciar los méritos contraídos y poder luego clasificar con pleno conocimiento de causa. Oportunamente daremos a conocer el nombre de los primeros clasificados y la relación de premios concedidos.

### LOS NUEVOS CONCEJALES

El pasado sábado nuestra primera Autoridad el Alcalde don Mateo Monserrat, acompañado de

**MOTOCICLETAS MOPEDAS**  
...SI... pero en



**SON MAS BARATOS**  
Velázquez, 42

los nuevos Concejales don Andrés Martín, don Antonio Cardell, don Antonio Mas, don Miguel Janer, don Pedro Calafat y don Antonio Zanoguera, visitaron al Excmo. Sr. Gobernador Civil don Plácido Alvarez-Buylla. Fueron presentados por el Sr. Alcalde y amablemente atendidos por el Sr. Gobernador. Más tarde visitaron la Diputación Provincial, llevando a cabo una bella jornada que desearíamos sea preludio de la unión y del compañerismo que debe existir siempre en toda Corporación Municipal.

### OBSEQUIO

Todos los niños que tomaron parte en la función «Cabalgata de Estrellas» celebrada en el Teatro Mataró fueron obsequiados el pasado domingo con un exquisito desayuno a base de chocolate con ensaimada y pastas, correspondiendo con ello al esfuerzo y a la acertada actuación de los pequeños artistas.

### GRATITUD

Ante la imposibilidad de corresponder a las muchas atenciones y favores recibidos del público en general y particularmente de los que generosamente prestaron el material y útiles precisos para llevar a cabo la tradicional Cabalgata de los Reyes Magos, el Rdo. don Juan Servera, Vicario y Consiliario de los Jóvenes de A. Católica nos ruega transmitamos en su nombre y en el de los organizadores las más expresivas gracias y el deseo de que el Señor bendiga su noble y buen corazón.

### REANUDACION DE CLASES

Desde el pasado lunes, día nueve, nuestras Escuelas y Colegios han reanudado sus habituales clases de actividades y los estudiantes universitarios han emprendido viaje camino de su destino en la escuela. Buen viaje y buena suerte.

# Noticias de Manacor

## MANACOR

(De nuestro corresponsal, JANUAR). — Prosigamos con la estadística demográfica del año recién terminado.

En la Parroquia de San José, se ha registrado el siguiente movimiento:

Bautizos, 71. Corresponden 37 a varones y 34 a hembras.

Defunciones, 31. De ellos 17 son varones y 14 hembras.

Aumento, 40, a repartir entre ambos sexos por mitad.

Matrimonios, 39.

Por su parte la Parroquia de Cristo Rey, registró el siguiente:

Bautizos, 84. Corresponden a 40 varones y 44 hembras.

Defunciones, 38. De ellos 17 son varones y el resto mujeres.

Aumento, 46, también a repartir por mitad y mitad.

Matrimonios, 28.

### EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

Visto el éxito conseguido con el experimento de convertir una de las salas de «Cafetería Milán» en salón de exposiciones, circunstancia que pudo comprobarse con la exhibición de dibujos de Pepe

Gallego, se está preparando una nueva realización, con la exposición de obras fotográficas de «Patric», de cuya fecha daremos cuenta oportunamente.

### PREESTRENO

Para esta tarde, en el «Cine Goya», está prevista la celebración de una función de preestreno de la película «Molokai», a la que han sido invitadas las primeras autoridades locales.

### NATALICIO

El hogar de los esposos don Juan Juan Santandreu, Secretario Sindical y propietario del restaurante «La Lonja», de Porto-Cristo, y doña María Riera, anteayer se vio aumentado con el feliz nacimiento de un robusto varón, el cuarto de sus hijos.

Reciban los venturosos padres nuestra mejor felicitación.

### CARTELERA

Góya.—Noche, «Molokai» y «Al borde de la eternidad».

Imperial.—Tarde y noche, «Mujeres solas» y «Que seas feliz».

Principal.—Tarde y noche, «Trampa de acero» y «La guerra empieza en Cuba».

## El Centro que garantiza una perfecta preparación para sus hijos de 7 a 17 años



**Academia GAMUNDI**

C/ San Miguel, 141  
Teléfono 22148

**CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO MERCANTILES**  
(ambos sexos)

BACHILLERATO, CULTURA COMERCIAL, IDIOMAS CONTABILIDAD TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CALCULO MERCANTIL, CORRESPONDENCIA COMERCIAL, REFORMA DE LETRA BANCA, etc.

Se acerca el estreno de la película que usted esperaba



¡Lo mejor del gran maestro de las sabias realizaciones!

## Traslado de la Virgen de Consolación a la parroquia de San Juan

**SAN JUAN** (De nuestro corresponsal, Jaume). — El pasado día 6 tuvo lugar el traslado de la venerada imagen de Nuestra Señora de Consolación, desde su santuario a la Iglesia parroquial de nuestra villa, donde permanecerá mientras duren las obras de restauración del oratorio.

A media tarde y en la explanada del santuario se congregaron numerosos fieles, donde después del canto de la Salve y de haber depositado a la Virgen la vara nuestro alcalde, se organizó la comitiva, abriendo paso la caravana motorizada de la Peña Motorista local, con su estandarte, seguida de los hombres, carroza portadora de la imagen, primeras autoridades civiles y eclesiásticas, presididas por el Ilmo. señor don Francisco Payeras, Vicario General y una nutrida caravana de coches de la localidad.

Las calles del recorrido se hallaban adornadas y la apreciada imagen hizo su entrada en el templo entre las aclamaciones de todo el pueblo que le rendía homenaje. Seguidamente dio comienzo una solemne misa oficiada por el Ilmo. señor don Francisco Payeras. El sermón estuvo a cargo del P. Rafael Ginard Bauzá, de la T.O.R., hijo del pueblo. La escolanía interpretó

una misa a voces y diversos motetes.

Durante las nueve semanas, en que se prevé la estancia en nuestra iglesia parroquial de la bella imagen se celebrará un novenario en honor de tan excelsa patrona, teniendo lugar todas las semanas un solemne oficio, en el cual predicarán todos los sacerdotes y religiosos y seculares, hijos de la villa. El pasado domingo tuvo lugar el primer acto de este novenario y dirigió un elocuente sermón el Reverendo señor don José Mayol, capellán castrense.

Desearnos que la visita de tan buena Madre, sea fructífera en el corazón de todos sus hijos, los sanjuanenses.

### CABALGATA DE REYES

Magnífica resultó esta fiesta tan simpática que de año en año va adquiriendo mayor esplendor debido a la abnegada labor de un grupo de entusiastas jóvenes que no regatean esfuerzo alguno para cuidar hasta los mínimos detalles. Como antaño, la Cabalgata Real era esperada con gran ilusión por los pequeños y mayores, animados por la voz de un locutor espontáneo, en la plaza del General Franco, donde los Augustos Soberanos, después de escuchar unos versos de salutación por el niño Miguel Alzamora, repartieron a los niños y niñas su gran cargamento de juguetes y las ensaimadas y chocolatinas, obsequio del Fom de Placer y del Hotel Martel.

Los Reyes Magos este año lucieron tres hermosas capas confeccionadas por las Hnas. de la Caridad y algunas señoritas de la localidad, para las que hubo grotes obsequios.

Enhorabuena a cuantos colaboraron y esperemos que el año venidero vuelva a realizarse esta fiesta llena de ilusión y simpatía continuándose la restauración de la indumentaria de tan apreciados Soberanos.

## CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma

Como al conjuro de un hada bienhechora...



VITAMOL FINISH dará a su maquillaje ese difícil y sutil equilibrio, mezcla de naturalidad y discreto artificio, en que consiste la verdadera distinción.

VITAMOL FINISH, polvo cremoso de finura y adherencia inigualables, forma sobre la piel una capa tenue y ligerísima, pero de gran poder cubriente, que tapa todas las pequeñas imperfecciones y da a la tez una tonalidad uniforme, deliciosamente mate y aterciopelada.

*Vitamol*  
finish



UN PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMÉTICA

...y cómo huele a limpio la ropa lavada con ESE!



ESE DA AL INSTANTE MONTAÑAS DE ESPUMA LIMPIADORA.  
**ESE lava limpio, limpiísimo... blanco, blanquísimo.**

ESE deja su colada limpia y blanca como no puede hacerlo ningún jabón ni ningún otro producto, porque la abundante espuma limpiadora de ESE elimina totalmente la suciedad.

ESE es también extraordinario para la ropa fina. La lana queda más suave y esponjosa... la seda recobra todo su brillo... el nylon queda como nuevo... los colores, más vivos y brillantes!

ESE es más económico porque rinde más.

**ESE lava mucho más limpio y mucho más blanco que cualquier jabón**

¡Y es tan fácil lavar con ESE!  
Sumerja su ropa en la abundante espuma limpiadora de ESE y déjela en remojo durante algunas horas.

Donde la suciedad sea más persistente, ponga un poco de ESE y frote ligeramente. Observe cómo ESE elimina totalmente la suciedad.

Aclare en abundante agua limpia y comprobará que sólo ESE deja su colada tan limpia... tan blanca... tan fragante.

# ARTES Y LETRAS EN *Baleares*



## NUESTRO BIEN 134 cuadros aspiran al premio de 100.000 pesetas convocado por el Ayuntamiento de Madrid con el tema «Paisaje velazqueño»

Es muy cierto que no hacemos el mal, por el mal. El hombre siempre se mueve por algo que considera un bien. Pero, también es cierto que nos equivocamos muchas veces. Cuando obramos mal, nuestra acción surte un efecto que no esperábamos.

Todos lo sabemos por propia experiencia. En el camino de la vida, no podemos desviarnos sin sufrir el castigo anejo a aquella desviación.

Estamos hechos para el bien. Nuestra naturaleza no descansa sino en la obra bien hecha y lograda.

Si, fascinados por el fuego fatuo surgido de la corrupción que pisamos, corremos hacia mezquindades indignas, al punto nos sentimos fuera del lugar que nos corresponde.

Bastantes veces creemos que la naturaleza nos empuja al mal, y es el abandono de la naturaleza que nos hizo caer en aquella creencia.

Queremos andar por el mundo, como si todo dependiese de nuestra voluntad. Es nuestra equivocación honda y, muchas veces, inconsciente.

No somos los amos del mundo, ni dueños de nosotros mismos. Estamos sujetos, y somos esencialmente dependientes de quien hizo el mundo y nos hizo a nosotros.

De esto nos advierte la naturaleza, cada vez que rompemos con ella.

Vivimos dentro de unas leyes contra las que no podemos levantarnos, sin sentirnos caídos.

Estas leyes están establecidas para nuestro bien, aunque podemos salirnos de ellas. Pero con esta salida posible, damos entrada al mal en nuestra vida.

El bien hallado siguiendo a la naturaleza y el mal con que tropezamos al ir contra ella, claramente nos indican hacia qué lado se encuentra el camino de nuestro bienestar.

Estar con la naturaleza, nos lleva a estar con Dios, autor de ella.

Apartarnos de cómo nos hizo Dios, es alejarnos del orden impuesto por el Señor en nosotros.

Así como es imposible vivir fuera de las leyes de la naturaleza, así también se esfuerza en vano quien intenta vivir bien fuera de las leyes de Dios.

Cuando una ley de Dios se opone a lo que buscamos, no es que aquella ley sea mala, sino lo contrario, es que nuestra búsqueda está mal encaminada.

Nos hemos equivocado: el mal no está en la ley, sino en no seguirla.

Más aun. Podremos alcanzar contra ley aquello que nos pareció un bien —placer, riqueza, dignidad—, pero se ha vuelto un mal para nosotros desde el momento que lo conseguimos fuera de la ley.

Es decir, vamos siempre contra nosotros al salirnos de las leyes de la naturaleza, y rompemos con nuestro bienestar siempre que conculcamos una ley de Dios.

Esto debería llevarnos a la convicción sentida y vivida de que somos de Dios y para Dios.

No obstante, a pesar de todos los fracasos vitales que hemos sufrido a lo largo del camino en esta tierra, solamente nos miramos a nosotros y atendemos exclusivamente a lo que parece nuestro bien.

No es que esté mal mirar por nuestro bien. Lo malo y el desorden está en atendernos sin atender a Dios.

Hasta que nos convenzamos de que Dios es el Bien y de que no hay otro camino de estar bien con nosotros que amarlo sobre todos los bienes, no estaremos en disposición de encontrar nuestro bienestar.

Oponernos a Dios, es tomar camino contra nosotros mismos.

La fuente del agua amarga de todas las equivocaciones sufridas por el hombre en el seguimiento de lo que consideró un bien, se oculta en la intrincada maleza de unos pensamientos erróneos acerca de Dios y de las divinas leyes.

Que los efectos no esperados del obrar mal nos retornen al Señor, nuestro Bien.

M. RAMIS ALONSO

## LAS EXPOSICIONES

Por GAFIM

**NICOLAS FORTEZA EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES**  
Esta es la exposición más importante de todas las celebradas por Nicolás Forteza, el conocido paisajista. En el catálogo divide

más acertadas unas que otras, pero en todas se sigue esta línea clara y precisa del realismo más tradicional y consecuente. La actitud del pintor ante el tema no puede ser más sincera.



«Caseta de pescador», óleo por Nicolás Forteza.

el expositor a su obra en varias partes o capítulos: «Costas de Formentor», «Huerta de Pollensa», «Litoral de Alcudia», «Playas de Levante» y «Alrededores de Palma». Hay dos obras, las tituladas «Bodegón Ensayo» y «Torrente de Pareis», sin clasificar.

Nicolás Forteza es un apasionado del paisaje. Conocemos sus aficiones de excursionista y sabemos la pasión que siente ante la belleza de la tierra mallorquina, a la que, pincel en mano, capta desde los más diversos ángulos y en acertados encuadres.

La nota predominante en la exposición de Forteza es la unidad; unidad de concepto, unidad de sentimiento y unidad de técnica. Naturalmente, hay obras

Forteza pinta tal como entiende la pintura, sometido a la disciplina rigurosa del dibujo. Nos es muy grato poder decir que Forteza, en cada exposición que celebra, evidencia progresos que dentro de su tendencia, le están colocando en un lugar muy destacado entre los paisajistas de su categoría.

ELECTRODOMESTICOS ESTUFAS A BUTANO...SI... pero en



SON MAS BARATOS Velázquez, 42

### Declaraciones del Concejal encargado del homenaje a Velázquez, Manuel Pombo Angulo

**MADRID** (Servicio informativo de PYRE SA, por José María F. GAYTAN).—El Ayuntamiento madrileño, dentro de la serie de actos organizado en estas fechas como homenaje a Velázquez, pensó en principio organizar una Exposición pictórica. El hecho de que la de tipo retrospectivo de la obra del propio genio español fuese montada por la Dirección General de Bellas Artes —con la que se ha mantenido en todo momento un estrecho contacto por parte del Municipio— hizo nacer la idea de acentuar el motivo especial de la convocatoria al paisaje velazqueño, el de la Casa de Campo de Madrid, tan ligado por tanto a la capital de España.

—El premio que se concederá es de 100.000 pesetas —nos dice el Concejal encargado del homenaje y Vicepresidente de la Diputación Provincial, Manuel Pombo Angulo— y concitieron tantas obras que ha sido preciso reanudar una previa selección, hasta reducir la primera cifra a los 134 cuadros que actualmente se expresan.

—¿Se ha seguido algún criterio de escuelas en la selección?

—No, ninguno. Desde lo abstracto hasta lo más figurativo, todo cuanto se ha considerado de valor se ha incluido en la Exposición. Por otra parte, salvo algunos maestros que no han querido concurrir por las especiales características del premio, puede afirmarse que toda nuestra pintura está aquí representada.

Y, en efecto, en la Exposición del antiguo edificio del Hospicio pueden verse las firmas de Arias, Gregorio Prieto, Kecondela, Agustín Hernández, Julia Mingulón, Eduardo Vicente, Menchu Gal, Serrá, García Ochoa, Grandío, Hernández, Mompó, Hueter y otros muchos nombres sobradamente conocidos.

—Es curiosa —continúa Pombo Angulo— la diversidad de estilos y de interpretaciones dentro del tema: algunas, típicamente velazqueñas, incluso con figuras de Velázquez, y otras apenas manchas, que evocan a este simplemente en el color. Se ha conseguido, en todo caso, una congregación de paisajes que no es común entre nosotros, y es de resaltar que aquí se han dedicado a él varios artistas que deben su fama a la composición con figuras o al retrato.

—¿Se ha debido esto a la cuantía del premio?

—No. Al concurso se han presentado multitud de pintores que tienen bien ganados gloria y dinero. Pienso sinceramente que todos han querido rendir homenaje a este genio de la pintura española y universal que es Velázquez.

—¿Se sabe algo del premio?

—Todavía no. El Jurado se reunirá muy en breve, y sólo puedo decir que hasta ahora hay ocho o diez obras que pueden muy bien

llevarse. El Jurado está integrado por un representante de la Academia, otro del Museo Municipal, otro del Ayuntamiento, un crítico conocido y algunas personalidades muy calificadas en el mundo del arte. Sus nombres se mantienen en secreto por muchas razones, entre ellas la justa alergia al telefonazo y a la recomendación.

**VIDRIO JENA**  
Resistente al fuego  
**CASA CABOT**

**Baltasar Porcel**  
«Odín», premio «Faula» 1959

El premio que anualmente concede el grupo «Faula» de Sóller al mejor libro publicado en Mallorca durante el año ha recaído, para el correspondiente a 1959, en Baltasar Porcel, por su obra «Els condemnats», que obtuvo ya el premio Ciudad de Palma de teatro 1958.

Esta es la cuarta vez que se concede el premio «Faula». Las anteriores lo habían alcanzado Lorenzo Villalonga, con su novela «Bearn o La Sala de las Muñecas», en 1956; Jaume Vidal Alcover, con su libro de poemas «El dolor de cada día» en 1957, y Miguel M. Serra Pastor, con «Crist», en 1958. Este año se concede a la primera obra de un autor joven, que da en ella el tono de lo que puede ser nuestro teatro, en una tragedia de gran interés vital y de alto nivel dramático.

La entrega del premio, consistente en una simbólica ballena de hierro forjado, en memoria de la que llevó a Guillem de Torrella, desde el puerto de Santa Catalina de Sóller hasta las tierras del fabuloso rey Arturo de Bretaña, según la «Faula» que escribió el poeta sollerense y que da nombre al grupo, se hará al regreso del galardonado de Barcelona, donde reside, y en el «Casal de Cultura» de Sóller.

Nuestra enhorabuena al premiado y al grupo «Faula» que tan certera y bellamente sabe honrar nuestras letras.

**Neveras FRISAN**  
Entrega inmediata  
**CASA CABOT**

En Son Dureta, con su espléndido cuadro médico, puedes muchacha seguir tu curso de Enfermera. Infórmate en la Sección Femenina.

**Baleares**  
Hoy 13 Páginas

Muchacha, ¿has cumplido 17 años? Pues ya puedes hacer tu curso de Enfermera que abrirá nuevos horizontes para tu vida. Infórmate en la Sección Femenina de Palma.

**JOVEN CON EXPERIENCIA**  
REPARACIONES TELEVISION  
SE PRECISA - Sindicato, 101



El Papa Inocencio X, el mejor retrato de mundo



LOS BORRACHOS



LAS LANZAS

**¡ATENCIÓN SEÑORA!**  
SIGUEN LAS GRANDES REBAJAS FIN DE TEMPORADA EN  
**NOVEDADES LUISA**  
ALTA CONFECCION  
plaza Oliver, 41 - PALMA

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## FINCAS

PISOS en casco y ensanche. Variedad de calidades y precios. Vendo libres y con facilidades. ROSSELLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (23)

HUERTA de 12 cuarteradas, cultivo de toda clase de hortalizas. Muchos naranjos y otros frutales. Vendo libre. ROSSELLO, Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (24)

CHALET cerca de Palma, mucha capacidad y confort. 3.250 m<sup>2</sup> de terreno con muchos frutales y agua propia. Garage. Vendo libre. ROSSELLO, Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (24)

VENDO Huertos, fincas urbanas, rústicas y pisos; facilidades de pago. Informes: Beatriz de Pinós, n.º 65, cerca Plaza Columnas. (19)

SE VENDE a cambio por casa chalet en Ca'n Pastilla de 900 m., 300 m. mar. Informes: Beatriz de Pinós, n.º 65, María Alcover, cerca Plaza Columnas. (27)

FINCAS JAUME TRUYOL, Aragón, 22. En retroventa invertiria 1.000.000 pts. (10)

COMPRARIA planta baja de 130.000 a 190.000 pesetas, inmediaciones Es Fortí, Velódromo, Ronda Penitente. Ofertas por escrito a N. B. esta Administración. (22)

DESEO apartamento para largo periodo. Preferible por Ca'n Pastilla o Cala Estancia, sin exclusividad. Ofertas a GONZALEZ, Plaza Mayor, 45 25-C. (23)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado) Calle Iselhanos 4. (12)

FINCAS M DARDER (Colegiado). Administración compra-venta solares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avda A Roselló 33, pral. Palma. (18)

VENDO 4 chalets en el Rafal barafitimos, uno por ciento cincuenta mil pesetas, otro amueblado y doscientas mil, otro con un piso por cuatrocientas mil; otro con calefacción por quinientas mil. Agencia PLANISSI, Colegiado Lonjeta, 13. (36)

APARTAMENTO piso o villa pequeña dos habitaciones, cocina y cuarto aseo, con o sin muebles, deseo para 10 meses. Apartado 268. (19)

COMPRARIA chalet situado borde mar, bonito y moderno. Telef. 23730. (19)

FROPIETARIOS chalets Venden Muebles Ros MAs de 21 modelos diferentes de clases madera etc. Parasoles móviles de bambú. Entregas inmediatas. Avda Jaime III 17. Telef. 15476. (22)

AGENCIA MASCARO (Colegiado). Compra-Venta de propiedades urbanas rústicas. San Miguel 144. (13)

VENDO local grande cerca Borne. Entada dos calles. A punto instalar comercio y piso grande. Todo libre. Informes: C/ Mateo Obrador, 9, pral. o Plaza Weyler, 19, 1.º (Sr. Roselló). (30)

VENDO dos pisos y una planta baja libres en Vivero, trato directo. Miguel Martorell, calle Lanzón, n.º 42. Vivero. (19)

VENDO piso segundo centricosísimo libre. 3 dormitorios, sala, comedor, cocina y baño. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (17)

VENDO local y pequeña vivienda en calle San Rafael por 50.000 pts. entrada y 1.500 al mes durante seis años. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (27)

VENDO solar en Génova de 375 m. con cochera y cisterna con 30 toneladas agua, precio/ganga, situación espléndida, vistas al mar. Informes: Beatriz de Pinós, n.º 65, cerca Plaza Columnas. (32)

VENDO solar en Génova de 375 m. con cochera y cisterna con 30 toneladas agua, precio/ganga, situación espléndida, vistas al mar. Informes: Beatriz de Pinós, n.º 65, cerca Plaza Columnas. (32)

VENDO solar en Rafal 1.375 m. Informes: Arco de la Merced, 6, 4.º (13)

SOLAR de 2.125 m<sup>2</sup>. Portales Nous espléndida situación lindante carretera. Informes: San Miguel, 27. (13)

NINGUN artículo usado podrá venderse según le dispusiere en la legislación vigente a mayor precio del su por el estado en la tasa. (14)

LA LAVADORA MILADY, acoplada a cualquier lavadero, solucionará por solo 1.200 ptas. el problema de su hogar. Adquiérala en FIRSA San Miguel, 194. (22)

VENDO magnetofono Gramidisk IK-20 alemán. Informes Teléfono, 23848. (10)

VENDO cargador baterías y reloj automático luces escaparatés. Para informes escribir Apartado Correos, 633. (14)

BARES, restaurantes, hoteles ROS les ofrece: parasoles toldillas muebles para terraza Avda Jaime III, 17. Telef. 15476. (14)

REMOLQUE-VIVIENDA vendido en buen estado. Calle Ramón Muntaner, número 53. Telef. 21704. (13)

TALLER MECANICO. Vendo con maquinaria. Teléfono 17649. Tardes. (10)

VENDO cama matrimonio y ropero precio ganga. Teléfono 15994. (10)

VENDO magnífica industria de gran rendimiento y porvenir. Informes: Calle Padre Lartolomé Pou, número 115. Bodega Paris. (17)

VENDO pavos reales. Informes: 21161. (10)

SE VENDE LIMADORA RAPIDA CURSA 600 m. Tipo fuerte, provista de 4 velocidades, motor 2 HP completa con sus accesorios. Verdadera oportunidad, puede verse a trabajar. Informes: P. Munoz Llopert, Avda. A. Roselló, 44 y Aragón, 26. (37)

COMPRARIA motor gasolina 3' a 80 H.P. para barca. Teléfono 24789. (11)

VENDO tres motores Diesel 200, 100 y 55 HP, con toda su instalación. Razón: Campos del Puerto. Fonda Ca'n Cos. Sr. Felipe. (22)

VENDO Lambretta buen estado, baratísima. Motociclos PRAU. Ramón Muntaner, 29. (10)

VENDO moto carro nuevo. Garage Tanos, Calle Héroes Manacor. (13)

SE VENDE Lambretta 125 inmejorable estado, buen precio. Informes: Teléfono 25940. (11)

ALQUILER motocicletas para alquiler a la hora. Marqués 28. Telef. 23871. (10)

GANGA. En venta motos Iso, Scooter y Derbi 95 cc. Informes: Fausto Morcillo, 22, Servicio Vespa. Telef. 21467. (18)

MOTO-VEHICULOS alquiler sin conductor. MOTOCICLOS SPORT y MOTOCICLOS BAHJA. Telef. 15321-24186. (13)

BISCUTER «Rubia» 22.000 ptas. Heredero, n.º 27. (10)

VENDO coche Renault 6 cilindros muy barato. Informes: Colubí, 50. (10)

VENDO Ford Custom modelo 50-51. Telef. 11530 de 2'30 a 3'30. (1)

COMPRARIA camión usado chasis largo en buen estado. Teléfono 21516. (10)

VENDO Seat 1400 B bicolor. Informes: Archiduque Luis Salvador, n.º 19. (10)

SEAT 1400-B; Seat 1400-A; Seat-600, Renault 4/4 capilla y otros. Facilidades de pago. AUTOMOVILES PONS, Elcano, n.º 15. (15)

VENDO AUSTIN año 48, chasis largo, camión Dodge Carnero, Opel 9 HP. PM; Chevrolet año 54, de lujo. Margarita Caimari, 25. (21)

SEAT 1.400 muy nuevo con radio urge venta ganga 98 mil ptas. Informes: Via Roma, 84. Garage. (17)

SEAT 600 vendo adjudicación barata entrega rápida. Informes: Via Roma, 84. Garage. (12)

VENDO Bañilla 4 marchas P.M. impecable admito cambio Vespa, Lambretta, Guzzi. Arco de la Merced, 41. (14)

BISCUTER «Rubia» S.P. toda prueba 20.000 ptas. Abstenerse en rebajar. Bolseria, 17. (12)

HACE falta cajera preferible idiomas. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19, interior. (11)

VENDO Citroen B 14; C 6; Morris frenos hidráulicos, camionetas Fiat y Citroen propio para reparo. Garage La Isla. Patronato Obrero, 59. (20)

VENDO Plymouth siete plazas, cambiaria con Seat. Estacada, 14. Palma. (10)

SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos. Tramitación carnet. ESCUELA AUTOTECNICA GARCIAS Pedro A Peña 40. (16)

QUIERE VENDER? ¿Ofrece? ¿Quiere comprar? ¿Solicita? En el Supermercado del Automóvil encontrará el vehículo que necesita, además, tratará directamente. Facilidades de pago. Juan Alcover, 21. (23)

VENDO Seats 1400-B y A; Seats 600; Renault 4/4; Vauxhall Velox 1954; Mercedes 180 gasolina y Diesel; Chevrolet 1951; Hudson 1959 propio motor Diesel; Fiat 1100, 7 plazas 1955; Ford Taunus 8 HP 1954; Mercedes 7 plazas familiar; Renault 9 plazas; Ford 9 H.P. tipo arribejo; Bañilla 3 y 4 marchas; Bañilla 2 plazas; Chrysler 7 plazas; Graham Bage 6 plazas; Opel Liter 10 H.P.; Opel 9 H.P.; Renault Celta 4; Morris barato 7 H.P.; Renault 2 plazas; Rubia Berllet 10 H.P.; Citroen C-6, 7 plazas; Camioneta 1.000 kilogramos; Camión Dodge carnero y camión Austin 1948. Garage EL RAPIDO. Ramón Berenguer III, 19. (104)

EN VENTA Citroen B 2, ocasión. Costa y Llobera, 50. (19)

COMPRARIA Dauphine buen estado. Razón: Miguel Perrelló. Telef. 25729. (10)

POR ENFERMEDAD urge vender camioneta Delage 12 HP, buen estado. Teléfono 25994. (12)

COMPRO 4/4. Miguel, Teléfono 16145 de 2 a 4 tarde. (10)

SEÑORA MAYOR, educada, haría quehaceres domésticos a cambio habitación sabe cocinar; pequeña ganitización. Razón: BALEARES. (14)

SE NECESITA niñera con informes. Pl. Olivar, 34. (10)

SE NECESITA media oficial y chica que sepa coser edad 15 a 30 años. Informes Arco de la Merced, 1. (20)

SE NECESITA señorita para atender recados telefónico, con nociones mecanografía. Informarán Teléfono 17793 de 10 a 12. (17)

OFRECESE chofer carnet 2 a toda prueba. Informes: Colón, 23, 5.º (11)

SE NECESITAN medias oficiales y aprendices para taller. SASTRERIA MALLORCA. Plaza San Antonio, 58. (14)

MUCHACHO joven desea profesor o profesora. Informes esta Administración. (11)

JARDINERO. Planto, modificado, arreglo, pongo tierras, estiércoles. Conservaciones por abonos mensuales. Teléfono 21114. Bar Mundial. (15)

SE NECESITA aprendiz para taller recambios motos. Calle Pedro II, 9, Palma. (12)

PRECISO AYUDANTAS-DEPENDIENTAS preferible conocimiento idiomas. Calzados Galeón. (10)

COCINERA buena se ofrece. Razón: Almudaina, 8, entresuelo, izqda. Teléfono 13985. (11)

SE NECESITA Oficiala modista experimentada. Modas Monty. Generalísimo, 70. (10)

JOVEN educador francés hablando 7 idiomas con conocimientos hostelería completamente libre, señor Rousell. Paraíso del Mar. Telef. 17670. (18)

SE PRECISAN vendedores carnet 1.º, edad máxima 30 años. Personarse en Uetam, 60. (13)

SE PRECISA sirvienta con buenos informes. Dirigirse Anselmo Clavé, 1, bajos. (11)

APRENDICES se precisan en sastrería Modelos DAN. San Miguel, 44, 1.º (11)

IMPORTANTE EMPRESA precisa VENDEDORES. Edad máxima 27 años, deseado crearse magnífico porvenir en trabajo VEN-TA con carnet de conducción y buenas referencias. Personarse de 7 a 8 tarde en Capitán Cristóbal Real 48. (34)

SE OFRECE joven cualquier trabajo. Informes en esta Administración. (10)

IMPORTANTE EMPRESA. Precisa señoritas para labor propaganda. Bien retribuidas. Informar en Capitán Cristóbal Real 48. (15)

LOS MEJORES servicios domésticos, matrimonios, criados, jornaleras, cocineras, en Información Comercial. San Jaime, 19, interior. Telef. 13123. (17)

NECESITAMOS Auxiliar oficina. Escriban al número 31 de esta Admón., con señas personales e historial. (15)

GANARAN SOBRESUELDO, personas bien relacionadas o que trabajen en Empresas de mucho personal, con artículos de gran éxito y garantía. Apartado 5369. Barcelona. (23)

SE NECESITA niñera con informes. Pl. Olivar, 34. (10)

SE NECESITA media oficial y chica que sepa coser edad 15 a 30 años. Informes Arco de la Merced, 1. (20)

GANARA mucho dinero. Venta de novelas a domicilio. Necesitamos personal pueblos de España. Apartado 5.004. MADRID. (13)

SE NECESITA peluqueras oficiales y medias oficiales. Peluquería MICAT. Tous Ferrer, 16. (12)

SE NECESITA señorita para atender recados telefónico, con nociones mecanografía. Informarán Teléfono 17793 de 10 a 12. (17)

OFRECESE chofer carnet 2 a toda prueba. Informes: Colón, 23, 5.º (11)

SE NECESITAN medias oficiales y aprendices para taller. SASTRERIA MALLORCA. Plaza San Antonio, 58. (14)

ALQUILARIA piso Ensanche hasta 1.200 pesetas. Ofertas: Apartado 252. (10)

ALQUILO apartamentos amueblados en Son Armadans. FINCAS ASCORBE. Teléfono 15927. (10)

PUSCO piso pagaría hasta 1.500 pesetas. Palma ensanches avenidas ALZINA, Jaime II, 32. (13)

ALQUILO tiendas y despachos en Avda. Jaime III y Barón de Santa María ROSSELLO. Colegiado. Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (13)

ATENCIÓN propietarios: Necesitamos pisos para alquilar, amueblados y sin amueblar. Le aseguramos buenos clientes, sin gastos para Vd. Si lo desea, también le llevaremos la administración. Llame el 24542 y gustos lo visitaremos para informarle. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (40)

PROPIETARIO: Si tiene usted pisos o chalets para vender, nuestras gestiones pueden serle sumamente útiles. Informes sin compromiso. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (23)

SE ALQUILA primer piso muy céntrico. Informes: Imprenta n.º 2, principal, 2.º (12)

EN GARAGE particular admitiría Seat 600 ó similar. Zavellá, 19, 1.º (11)

APARTAMENTO amueblado económico con teléfono y chimenea 50 m. de Borne cederé a matrimonio sin hijos. Llamar Tel. 24830. (19)

ALQUILO piso y apartamento amueblado con jardín. Teléfono 24869. De 10 a 11 y 3 a 4. (17)

ALQUILARIA piso amueblado inmediaciones Plaza Cort, lo más cerca posible. No más arriba de un primero y para seis personas. Pagaré hasta tres mil pesetas. Urgente y trato directo. Telef. 15231. (14)

TRASPASOS local cualquier negocio bien situado, recientemente reformado. Razón esta Administración. (11)

URGE traspasar lechería-comestibles con o sin vivienda, doy barato. Informes esta Administración. (13)

TRASPASO piso amueblado. Villalonga, n.º 105. Tienda de 11 a 3. (13)

TRASPASO Local, tienda o almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias, 24. Teléfono, 15999. (13)

TRASPASO piso calle Jaime II esquina Colón, para modistería, peluquería, despacho. Informes: Calle Esquinas, 11, pral. Teléfono 22313. (14)

TRASPASO tienda comestibles por no poder atenderla. Plaza San Francisco Javier, 17 (La Soledad) (14)

TRASPASO tienda comestibles sitio céntrico buena vivienda. Alquiler antiguo mucha y buena clientela. Teléfono 16210. (15)

TRASPASO negocio céntrico facilidades pago. Teléfono 16964. (10)

TRASPASO dos comercios punto céntrico buena vivienda poco alquiler. Razón esta Administración. (12)

TRASPASO bodega buen emplazamiento. 100.000 pesetas incluidas existencias. Fincas RIERA JAUME, Sindicato, 99. (13)

PERDIDAS Perdido pulsera oro. Gratificaré devolución esta Administración. (10)

EXTRAVIADO anillo orillantes. Gratificaré devolución Papelería Mulet. Calle San Miguel, 56. (14)

EXTRAVIADO perrito riquísimo blanco, inmediaciones calle Aragón. Gratificaré devolución. Calle Margarita Caimari, 36, 1.º (14)

ENSEÑANZAS FRANCÉS, nativa. Campaner, 12, 1.º, 2.º. (Plaza Weyler) (10)

BAILE MODERNO, clases individuales rápidas y ganantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arajes Calle Juan Bauzá 85 1.º (18)

GUITARRA en 20 lecciones. Acompañamiento Concier-to. Preparación Conjuntos. Tel. 17534. (10)

ALEMAN, INGLES, FRANCÉS, ESPAÑOL profesoras nativas, método intensivo RAABL. Pza. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (14)

ENSEÑANZA PRIMARIA Mensualidad desde sesenta pesetas Sección Niños y Sección Niñas Academia ANTENA calle San Felipe Neri 44 (19)

DISPONEMOS de capitales en primeras hipotecas Informes: calle Justicia 28 MURO (11)

DISPONGO capitales primeras hipotecas buenas condiciones BELTRAN Velázquez 5 (10)

CABALLERO desea habitación individual con teléfono en casa particular. Dirigirse Apartado Correos 639. (13)

CASA PARTICULAR aceptaría caballero, pensión o dormir. Vallorí, 9, 1.º (10)

PARTICULAR cede confortable dormitorio a dos caballeros. Unicos. Teléfono 13645. (10)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia. ALBA Vallorí, 16. (16)

CAPITAL aceptaría con o sin colaboración en industria y comercio. Escribir a J. N. esta Administración. (16)

CONTADO Y PLAZOS, Palma y pueblos, muebles, aparatos electrodomésticos, joyas. Telefonar al n.º 25459 ó escribir al Apartado 666 y recibirá ventajosa oferta a domicilio. (25)

BLANQUEOS Escandell, Alareira. Telef. 16259. Cerda 16. (10)

POSTALES buen partido Precios especiales para revendedores COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedes 7. Telef. 25743 (14)

HOTELEROS oates restaurantes RUS les ofrece Muebles para terrazas - más de 20 modelos diferentes - precios especiales - entregas inmediatas. Avda Jaime III 17. Telef. 15476. (12)

BLANQUEADORES con 20 pila también pintores. Matec Enrique Liadó 28. Teléfonos 15747-12895 (12)

TRANSFORMAMOS y volvemos trajes y abrigos usados. San Magín, 150. Santa Catalina. (12)

ENCERADO de muebles de todas clases y barnizar. Tel. 21034. (10)

CONVERTIMOS gabardinas usadas en elegantes prendas cortas. Zurcidos invisibles. San Magín, 150. Santa Catalina. (14)

VIAS URINARIAS Antonio Alomar Especialista enfermedades sexuales Hemorragia Sífilis Mitriz y Piel Lorzec Vicens 3. (encima Banco Exterior España) Telef. 12664. horas 11 a 4 y Sindicato 198 (encima Café Triquet) (14)

ONDUTEX. La plancha escandinava más económica para cubiertas al exterior: gallineros, cocheras, barracos, etc. Precios: Plancha 2 x 0'90 metros, 7'00 pesetas; plancha 1'55 x 0'90 mts., 6'00 pesetas. Venta: Blanquerna, 25. Telef. 14649. (34)

URINARIAS Piel Enfermedades crónicas Hermanos Alomar Rubi y Avenda A Roselló 117 (13)

GRAN OFERTA desde 495 pts. TRAJES A MEDIDA y UNA GABARDINA DE REGALO EN SASTRERIA CYMA (16)

EL SOL SE VA. SIGALEJ Cruceros a las ANTILLAS a bordo trasatlánticos FLANDRIB, ANTILLES VENEZUELA e IRPINIA. Varias salidas mensuales. Inscripciones e informes: VIAJES CONDE, Avenida Jaime III, 41. Telef. 25421. (30)

BILLETES FERROVIARIOS FRANCESA, con 50% descuento. VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Tel. 25421. (14)

COBRE sus créditos rápidamente y sin molestia alguna. Teléfono 24542. (10)

## HOY - INAUGURACION

# “VOLGA”

### CAFÉ BAR RESTAURANTE

### SERVICIO A DOMICILIO

### DE DESAYUNOS, MERIENDAS Y COMIDAS

PRECIOS MUY ECONOMICOS

### ESPECIALIDAD EN PLATOS TIPICOS RUSOS

Calle Brondo, 7. Telef. 21039. Palma de Mallorca.

## ¿SE LE CAE EL CABELLO?

## ¿TIENE CASPA O GRASA?

Solicite informes a:

### “HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO”

Gran Via, Edificio Mesa del Castillo.  
Puerta 1. Piso 8. MURCIA.  
Con dirección facultativa. Censura Sanitaria n.º 17.658.

# LEA “BALEARES”

RELACION DE LOS NUMEROS AGRACIADOS EN EL SORTEO BONVI EFECTUADO EL 7 DE ENERO DE 1961

SERIE «A»	SERIE «B»	SERIE «C»	SERIE «D»
Nº 05.483	Nº 22.672	Nº 45.832	Nº 04.849
12.501	24.565	24.483	32.956
34.893	03.701	10.101	09.364
14.101	16.167	31.350	13.476
00.017	04.039	02.943	43.925
32.831	49.100	00.002	28.573
28.967	16.349	36.849	45.001
02.340	00.217	17.671	38.963
07.249	28.708	45.932	01.529
49.999	45.271	28.384	24.429

Las personas agraciadas deben mandar el cupón agraciado por correo incluyendo su nombre y dirección y recibirán el premio en su domicilio. ENH RABUENA

# BONVI

## PALMA DE MALLORCA

INMUEBLE EMPLAZAMIENTO EXCEPCIONAL Finca Grial Goded 73 contigua Baucó Maravillosa orientación Solar mayor 1.000 m<sup>2</sup> construidas plantas vendemos 3.900.000. Sr. Bellver Ayala, 3. MADRID. Teléfonos: 236-06-47 y 225 96-16.

## MOTOCICLETAS

MOTOCICLOS...SI... pero en



SON MAS BARATOS Velázquez, 42

En Son Dureta y en un Curso amplio puedes obtener tu título de Enfermera, muchacha. Formate en la Sección Femenina de Palma.

## Baleares

Hoy 13 Páginas

# LOS REPORTAJES DE

# Baleares

## Los cuentos de Fabiola

### LA NIÑA DE LOS MITONES



La cuna se estaba colgando de acá para allá y de allá para acá. En ella dormía, apaciblemente, una niña muy chiquita, muy chiquita y muy mona.

Tenía unos ojos muy grandes, azules, y una naricita respingona que parecía una bolita, y lo más gracioso del caso es que siempre la tenía colorada. Al principio no sabían por qué la tenía siempre así; pero averiguaron que cuando la llevaban a un cuarto más caliente se le ponía normal, y en cuanto cambiaba la temperatura se le volvía colorada, y la niña empezaba a llorar desconsoladamente. Y es que la pequeña Nuria, que así es como se llamaba, tenía siempre mucho frío y la tenían que guardar entre mil mantas, muy abrigadita.

Así fue creciendo, y sólo salía a pasear cuando calentaba el sol, como las lagartijas, y en cuanto refrescaba la llevaban a casa y la arropaban en su cama.

Más llegó un momento en que, siendo algo mayor, quiso probar su madre si podrían ir a acostumbando para que hiciera la vida como las demás niñas. Pero resultó imposible, porque lo que le pasaba a Nuria era que estaba enfermita. No podía acostumbarse nunca a quitarse durante el día, ni siquiera en casa, una gorrita que le tapaba las orejas, una manta que le envolvía el cuerpo, unas zapatillas forradas de piel de conejo y unos mitones de lana encarnada.

Cuando llegaba el invierno se sentaba Nuria junto a la chimenea y ya no quería moverse de allí para nada, ni siquiera para comer.

Llegó un momento en que tampoco quiso alimentarse, porque decía que el levantar la mano del plato para llevarse a la boca, notaba tanta corriente, que se iba a resfriar.

Acabó por no moverse para nada, y todo por no pasar frío.

Más como no comía, cada vez estaba más débil y se encontraba peor, y ya sólo tenía un hilto de voz muy lejano, muy lejano. Hasta que un día, estando acurrucadita, empezaron a darle tantas vueltas la cabeza y el cuerpo, que le parecía enteramente como si estuviese flotando por el aire de la habitación igual que una hoja.

Y en esto notó Nuria un frío espantoso que entraba por la puerta, que alguien había dejado abierta, al mismo tiempo que se dejó oír una vocecita que se dirigía a ella. Despertose sobresaltada de su amodorramiento, y abriendo mucho los ojos vio ante ella, en el umbral, un pobre niño harapiento que, temblaba de frío, le dijo así:

—Tengo mucha hambre y mucho frío. Mira mis manos



llenas de grietas porque no las puedo calentar. Yo no tengo mitones que ponerme... —Me das los tuyos?

Nuria se miró los mitones y pensó: «Yo sólo tengo frío, pero este niño tiene frío y hambre».

Y sin acordarse de que ella estaba malita, se quitó los mitones, y no sólo estos, sino también la manta que la cubría, y dejándole un hueco junto a ella en la chimenea calentita, le arropó y le dijo:

—¡Pobrecito! Tienes mucha, mucha hambre, ¿verdad? ahora te darán de comer.

Y llamando a su mamá, le dijo:

—¡Mira este pobre niño! Está peor que yo, pues además de tener frío, tiene hambre y se encuentra solito en el mundo. No tiene quien le cuide, como yo te tengo a ti.

Y abrazando al pobrecito harapiento, trataba de darle el poco calor que su débil cuerpecito podía ofrecerle.

Y... ¡oh asombro! El niño pobre que antes temblaba de frío iba encendiendo poco a poco el helado cuerpecito de Nuria con un calor divino, que la curó para siempre de su enfermedad.

Aquella noche era Nochebuena, y el Niño Jesús, para recompensar a Nuria por su caritativo corazón, había venido a visitarla El mismo.

(Derechos reservados de publicación en lengua española para EUROPA-PRESS. Prohibida su reproducción total o parcial aún citando su procedencia).

# Norteamérica, a vista de pájaro

## (Notas de viaje de un grupo de periodistas españoles)

El 7 de noviembre de 1960, a las 8.30 de la mañana entrábamos en el edificio donde se halla instalado el Alto Mando Estratégico del Aire, o sea el cuartel general desde el cual es dirigido todo el sistema militar montado por los Estados Unidos, dentro de su país y en el extranjero, para hacer frente a la posibilidad de un ataque exterior de las Fuerzas Armadas soviéticas. A 15 kilómetros de Omaha (Nebraska) en el lugar de Offut, se alza un edificio relativamente modesto, ante cuya puerta principal han puesto un monumento significativo: un cohete "Atlas" proyectil transoceánico.

Esta instalación, como las que hemos visitado en días anteriores en San Diego, San Francisco y Santa María de Vandenberg (California) es novísima, reciente y secreta. En estas bases no se puede entrar sino con permisos especiales que solo en contados casos pueden obtenerse, pasando por estrechísimos controles, siendo tanto más de agradecer, por dicho motivo, la distinción de que se nos ha hecho objeto.

Tras las presentaciones de rigor, nos recibe en la sala de conferencias el general Francis H. Griswold, en nombre del general Thomas S. Power, comandante en jefe del Strategic Air Command (SAC). De la importancia que tiene este organismo hablan las siguientes cifras y datos: posee el noventa por ciento de la fuerza aérea del mundo libre; absorbe el noventa por ciento del presupuesto norteamericano de defensa; se halla bajo la jurisdicción directa del Presidente de los Estados Unidos y del Secretario de Defensa. El general Griswold concede la palabra al coronel K. L. Temple,

## LA SAC (STRATEGIC AIR COMMAND) NO DUERME NI DESCANSA

- IX -

ple, director de Operaciones del SAC.

«Nuestra misión —comienza diciendo el coronel Temple—, es evitar la guerra. Y no sabemos como puede evitarse una guerra iniciándola. Una guerra atómica conduciría a la destrucción de uno y otro contendiente. En consecuencia, nuestro objetivo consiste en prevenir para que el señor Krushchev tenga la certeza de que un ataque será repellido instantáneamente con todos los medios a nuestro alcance. Una tercera parte de nuestros aviones están en vuelo constante. Y los que permanecen en tierra se elevarían en un plazo no mayor de quince minutos».

**IAS BASES DE LANZAMIENTO MOVILES SUSTITUIRAN A LAS FIJAS**

Puntualizó el coronel Temple que los Mandos tienen autorización para dar órdenes de despegar en cualquier momento, pero que sólo al presidente de los Estados Unidos compete el ordenar el lanzamiento de bombas nucleares. «A los rusos —agrega— les gustaría realizar un ataque tipo Pearl Harbour para destruir en tierra a los aviones del Mando Estratégico, pero eso no podrían conseguirlo por medio de proyectiles dirigidos, pues nuestro sistema de alarma permitiría conocer la agresión con tiempo suficiente antes de que fuera consumada. En los próximos años, Norteamérica y Rusia dispondrán de proyectiles con carga de explosivos nucleares en gran cantidad. Respeto de este arma, adoptamos las precauciones de mantener gran número bajo tierra para su disparo desde silos, se habilitan móviles, y los submarinos nucleares navegan asimismo con su carga mortífera ambulando por los mares con la misma finalidad. Y el Mando Estratégico confía en que todo ello constituirá una eficiente argumentación disuasiva».

**IMPORTANTES REVELACIONES SOBRE LA PUGNA NUCLEAR RUSIA-EE. UU.**

Terminada la disertación del director de Operaciones del SAC, se realiza un animado coloquio durante el cual el coronel nos da algunas respuestas interesantes entre las que extraigo las siguientes:

—Hasta dentro de uno o dos años no dispondrán los usos de cohetes en cantidad suficiente para intentar un ataque contra el mundo libre.

El número de aviones tripulados con carga de explosivo atómico que tiene en vuelo Norteamérica para lanzarlos contra el agresor, es de alrededor de dos mil en las primeras oleadas.

—La mayor parte de los medios de represalia se hallan instalados en los Estados Unidos. El resto, en las Bases del Exterior. Entre ellas, las más importantes son las del Reino Unido y en España.

—Por algún tiempo coexistirán el avión con tripulación humana y el cohete. Pero muy pronto se llegará a disponer de cohetes tripulados, como arma intermedia y superior a ambas.

—Es a los Estados Unidos se encuentran ahora mismo en condiciones de eliminar rápidamente a Rusia si ésta se decide a realizar una agresión al mundo libre.

—Los últimos modelos de avión norteamericano —54—

mente construido para llevar y lanzar proyectiles nucleares dirigidos, haciendo de estas fortalezas volantes un arma tremendamente poderosa. Su coste es de 60 millones de dólares.

—El avión yanqui más moderno de dicho tipo es el B-53 Huster, primer reactor bombardero supersónico del mundo libre. Su velocidad, 2.000 Kms. hora, pudiendo operar a altitudes de más de 15.000 metros.

—Este año se pondrá en servicio el B-70, "Walkirie", gigantesco bombardero que volará a 25.000 kilómetros de altitud y 3.000 kilómetros a la hora. Su autonomía de vuelo será de más de 10.000 kilómetros.

**COMO FUNCIONA EL TERRIBLE APARATO DUSUASIVO NORTEAMERICANO**

Tras la disertación del coronel Temple y de un breve descanso, toma la palabra el coronel F. J.

la extensión alcanzada por el sistema de aviso automático y de control, como se procede en caso de alarma, etc, tendiendo todo ello a convencernos de que se hace todo lo posible para que no se produzca ningún ataque por sorpresa como el que, en noviembre de 1914, efectuaron los japoneses contra la Escuadra norteamericana del Océano Pacífico, dejándola fuera de combate en la base de Pearl Harbour. Y de que si se reprodujera, el resultado sería esta vez aniquilar al agresor.

**HA COMENZADO LA PUGNA POR LA CONQUISTA DEL ESPACIO**

En la segunda parte de la sesión, se nos dió cuenta de los planes trazados para los próximos diez años, de 1961 a 1970, caracterizados dichos planes por el hecho de que los tremendos progresos alcanzados en la técnica nuclear van a conducir a un equilibrio por saturación de armas atómicas, entre el Este y el Oeste, habiéndose emprendido ya, resultadamente, la carrera para la conquista del espacio.

El Mando Estratégico del Aire proyecta la instalación de plataformas y estaciones espaciales, así como la puesta en órbita de satélites que pueden ser portadores de carga atómica, suspendida como espada de Damocles de espantosos efectos sobre puntos determinados de la Tierra.

F. B. A.

**VENDO SEAT 1.400-C**  
nuevo matrícula P.M. de particular a particular. Informes Garage El Rápido, Ramón Berenguer III, 19

De una mala fotografía hacemos un buen retrato.  
**FOTOGRAFIA Rullán**  
FRONT LADIPUTACION PALMA

**FUNDAS Y TAPIZADOS**  
**MaKa**  
COLOCACION EN EL ACTO  
CALLE AUSIAS MARCH 35 PALMA

CONVENCE POR SU CALIDAD  
**BERTOLA**  
Vinos y uvas  
**BERTOLA**  
JEREZ

**AVISO a los Sres. ARQUITECTOS**

Gradulux S. A. licenciados para España de las patentes de la importante firma suiza METALLBAU A. G. de Zurich, informa que debido a las nuevas instalaciones para la fabricación de las modernas persianas enrollables NORMAROLL, está en condiciones de pasarles ventajosos ofertas, regístrandose se sirvan comunicarnos sus futuras instalaciones antes del próximo 31 de Enero, al objeto de facilitarnos la programación de nuestra producción.

Características de las persianas NORMAROLL:

- DE ALUMINIO
- TOTALMENTE INOXIDABLE
- LIGERA
- RESISTENTE
- GRADUABLE
- CON CIERRE DE LUZ
- VISTOSOS COLORES
- PINTURA ESMALTADA AL FUEGO

Fragmento de la persiana NORMAROLL

**Gradulux**

Todos los mecanismos garantizados

Exposición y venta en:

BARCELONA  
Roger de Flor, 141 - Tel. 26 91 00  
Diputación, 237 - Tel. 32 15 00  
Muntaner, 252 - Tel. 27 83 14  
MADRID  
Av. Calvo Sotelo, 91 - T. 232 1073  
CASA SALINAS  
Carranza, 5 - T. 2570903 - 2232370

SUCO, S. A.  
Gral. Orda, 80 - T. 2356525-2255915  
BILBAO  
Vista Alegre, 3  
Diputación, 1 - Tel. 13355  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
Constantino, 4 - Tels. 19663 - 15326

ESCUELA DE APAREJADORES DE BARCELONA EQUIPADA CON PERSIANAS NORMAROLL En esta plaza:

**MIGUEL MUT**  
Reina Isclaramunda, 11. Tel. 11630  
**PALMA DE MALLORCA**

La persiana exterior NORMAROLL está garantizada por la firma Gradulux

cuando nace el niño...  
...necesita mucho ajuar. Cuesta dinero. Hágaselo usted misma adquiriendo una SIGMA.

pudiendo tener una **SIGMA**  
¿POR QUE CONFORMARSE CON MENOS?

Infórmese hoy mismo en:  
**CASA SASTRE**  
PALMA INCA LA PUEBLA